



Photos: Le Soleil, Yves Mangin

Cyrille-Gauvin Francoeur

Un metteur en scène qui croit en ses personnages et les défend

QUÉBEC — La présentation de *Mignon* ne marquera pas seulement l'« initiation » de Bernard Labadie, le nouveau directeur artistique de l'Opéra de Québec, à l'opéra romantique français du XIXe siècle, mais aussi les débuts de Cyrille-Gauvin Francoeur en tant que metteur en scène pour une compagnie professionnelle d'opéra.

Lors d'une entrevue, M. Francoeur assurait que tous les participants à cette remise en valeur de l'ouvrage d'Ambroise Thomas en découvrent, non sans surprise, les mérites. Il parle même de ceux-ci avec une admiration qui pourrait paraître un tant soit peu exagérée si le Québécois n'y mettait pas autant de conviction.

La raison pour laquelle *Mignon* est tombé dans un relatif oubli tient, selon lui, à ce que cet opéra est mal monté. Et non pas à cause d'un livret qu'on a dit trop naïf ou sucré pour satisfaire les publics sophistiqués d'aujourd'hui.

Personnages crédibles

« Pourtant les personnages sont crédibles, soutient Cyrille-Gauvin Francoeur. Il leur arrive peut-être des choses peu ordinaires mais certainement pas plus invraisemblables qu'à ceux des "soaps" de la télé qui font vibrer des millions de personnes à travers le monde. »

Quant à l'autre argument voulant que les librettistes aient été peu respectueux du roman de Goethe dont s'inspire *Mignon*, le metteur en scène le réfute également. « Goethe est tellement loin de nous. Il s'agit d'un auteur prolifique dont l'oeuvre est difficilement abordable pour une sensibilité française. Et à coup sûr, il existe plus de gens qui sont familiers avec l'air *Connais-tu le pays ?* que le roman *Les Années d'apprentissage de Wilhelm Meister* où le personnage de *Mignon* ne figure que parmi une foule d'autres. »

Avec l'accord de Bernard Labadie — qui a déjà dit ne pas vouloir inclure les différents passages qui ont été retranchés ou ajoutés après la création et s'en tenir à la version traditionnelle — Cyrille-Gauvin Francoeur a procédé à « quelques petits choix » pour corser l'action et éviter que le scénario s'enlise dans la mièvrerie.

Ainsi c'est Philine, la rivale de *Mignon*, qui envoie la pauvre fille dans le château où elle sera encerclée par les flammes (et sauvée par Wilhelm). Et le fameux air *Connais-tu le pays ?* est traité comme un exercice de psychanalyse du personnage.

Profil de carrière

Cyrille-Gauvin Francoeur a abordé la mise en scène d'opéra en devenant l'assistant de Marc Bégin lors de productions de l'Atelier d'art lyrique de l'université Laval. Par après il se rendit à Londres où il fut stagiaire au Covent Garden (lors de productions de *La flûte enchantée* et de *Samson de Haendel*) et au National English Opera (*Aida* et *Carmen*, tous deux en anglais).

De retour à Québec, M. Francoeur travailla avec le chœur Les Rhapsodes dans l'élaboration de trames dramatiques pour leurs concerts à thème, avec l'Ensemble Nouvelle-France lors de la présentation des opéras *Colas* et *Colinette* et *Aéglé*, avec le Carnaval du souvenir de Chicoutimi où il réglait l'an dernier la mise en scène

des *Mousquetaires au couvent* et y retourne cette année pour une autre opérette, *Rip* de Robert Planquette.

De ce temps-ci, Cyrille-Gauvin Francoeur parcourt l'autoroute 20 aller-retour alors qu'il partage son temps entre la mise au point de *Mignon* et réalise la « mise en situation », avec ses propres textes, de *Pierre et le loup* de Prokofiev et *L'apprenti sorcier* de Dukas pour l'Orchestre Métropolitain à Montréal.

Un autre projet l'attend en novembre : un concert-bénéfice pour le Rwanda avec le baryton Jean-François Lapointe (pour qui il mit en scène le spectacle *La valse des divas* l'été passé) à la Basilique de Québec, où il entend mettre à profit les appareils vidéo qui servent au spectacle son et lumière *Feu sacré*.

« Mignon »

d'Ambroise Thomas, à l'Opéra de Québec

Le prototype de l'opéra romantique français

QUÉBEC — Créateur de nombreux opéras dont certains connurent un succès passager et d'autres qui se virent aussitôt relégués aux oubliettes après leur création, Ambroise Thomas (1811-1896) frappa dans le mille avec *Mignon*.

textes de MARC SAMSON
collaboration spéciale

Personne ne se souvient aujourd'hui du *Perruquier de la Régence*, du *Panier fleuri*, d'*Angélique et Médor* (quelques titres « évocateurs » parmi tant d'autres). Et si *Mignon*, que l'Opéra de Québec reprend à compter de samedi prochain, pour une série de quatre représentations, a déserté la plupart des scènes lyriques, l'oeuvre a néanmoins contribué à perpétuer le nom du compositeur.

Créé à l'Opéra Comique de Paris le 17 novembre 1866 avec Gallin Marié dans le rôle titre (cette mezzo allait être quelques années plus tard la première *Carmen*), *Mignon* y fut donné une bonne centaine de fois en une seule année. C'est dire son triomphe auprès des Parisiens.

Cet engouement se poursuivit pendant des années, et pas seulement en France. *Mignon* séduisit les Anglais dès 1870 et les Américains l'année suivante, en ces occasions avec la soprano suédoise Christine Nilsson (tout comme Bizet pour *Carmen*, Thomas avait prévu certains passages alternatifs pour la voix de soprano) qui en fit son rôle fétiche.

Au Met et à La Scala

Lucrezia Bori, soprano célèbre du début du siècle, incarna avec succès cette timide héroïne au Metropolitan Opera en compagnie de Gigli. La Scala de Milan s'y intéressa aussi (Tito Schipa et Giuseppe di Stefano incarnant Wilhelm



Odette Beaupré (*Mignon*) et Benoît Boutet (*Wilhelm*) en pleine répétition de l'opéra « Mignon ».

Meister). Cependant l'Allemagne bouda cette pauvre *Mignon* comme elle l'avait fait pour *Faust* de Gounod. La raison n'en était pas uniquement d'ordre musical, Thomas avait osé puiser son sujet chez Goethe tout en édulcorant ses *Années d'apprentissage de Wilhelm Meister* avec la complicité de ses librettistes, Barbier et Carré.

Car le compositeur français devait en venir à se priver de rien et à puiser allégrement chez les plus grands auteurs pour les mettre au service de sa musique : outre Goethe, il s'appropriait Dante, Virgile, Shakespeare. Rien de moins ! Après avoir concocté un ouvrage autour du *Songe d'une nuit d'été* où Shakespeare lui-même intervenait (!) dans l'action, Thomas s'attaqua à *Hamlet*, le seul autre de ses nombreux opéras demeuré

un tant soit peu au répertoire avec *Mignon*.

En quarantaine

Après une période qui lui fut notamment favorable dans les années 40 et 50 au Met, *Mignon* se vit peu à peu mise en quarantaine. Elle n'en est ressortie qu'en de rares occasions, le plus souvent dans les théâtres de province en France. Au cours des dernières décennies, le disque ne s'y intéressa qu'une seule fois, avec Marilyn Horne quelque peu égarée dans ce rôle effacé et bien loin de ses triomphes Rossini.

À Québec, et même au Québec sauf erreur, la dernière production de *Mignon* remonte à 1966 alors que le Théâtre lyrique de Nouvelle-France mis l'opéra à l'affiche à

l'occasion du centenaire de sa création.

Aujourd'hui presque ignoré, *Mignon* comprend pourtant quelques-uns des airs et duos les plus connus du répertoire français : *Connais-tu le pays ?* (la romance de *Mignon*), *Je suis Titania* (la brillante polonaise chantée par Philine), *Adieu Mignon, courage* et *Elle ne croyait pas* (les deux airs de Wilhelm que Richard Verreau contribua à populariser chez nous), le duo *Légères hirondelles* (Lothario et *Mignon*), *Me voici dans son boudoir* (la jolie gavotte que chante Frédéric, rôle en travesti).

Toutes ces pages ne devraient-elles pas contribuer à assurer la pérennité de *Mignon* ? Voilà ce qu'on pourra vérifier avec la production de l'Opéra de Québec.

FAMOUS PLAYERS

GALERIES DE CAPITALE 5401 Boul. Des Galeries 628-2455
Semaine du 14 au 20 octobre 1994.
Les Petits Géants (G) Dolby V.F.
Tous les jours 12h50, 15h00, 17h10, 19h20, 21h30
Ace Ventura, mène l'enquête (G) Dolby
Sam. et Dim. 12h30 ADMISSION GÉNÉRALE \$2,00
Le Spécialiste (13+) Dolby V.F.
Tous les jours 12h50, 15h00, 17h10, 19h30, 21h45
Octobre (13+) Dolby V.F.
Tous les jours 13h00, 15h00, 17h00, 19h10, 21h20
Forrest Gump (G) Dolby V.F.
Tous les jours 13h00, 15h50, 19h00, 21h45
Le Cauchemar insolite de Wes Craven's
Dolby (16 ans + horreur)
Tous les jours 12h45, 14h55, 17h10, 19h30, 21h50

La Rivière Sauvage (G) Dolby V.F.
Tous les jours 12h35, 14h45, 17h00, 19h20, 21h40
** Représentation Sam. et Dim. 12h30 annulée
** Représentation Mercredi 19h20 annulée

STE-FOY 656-0592 2500 Boul. Laurier
Semaine du 14 au 20 octobre 1994.
Pulp Fiction (16 ans +) V.O.A. Dolby
Sam. Dim. Mardi 14h00, 17h00, 20h15
En semaine 20h15

Evasion vers l'Eden (16 ans + horreur) V.F.
Sam. Dim. Mardi 14h00, 16h20, 19h40, 22h00
En semaine 19h40, 22h00

Quiz Show (G) V.O.A.
Sam. Dim. Mardi 14h00, 16h40, 19h20, 22h00
En semaine 19h20, 22h00

““QUIZ SHOW” est le meilleur film américain de l'année.”
- Peter Travers, ROLLING STONE

“La saison automnale débute en force avec “QUIZ SHOW”. Le meilleur film de Redford depuis “Des gens comme les autres”.”
- David Ansen, NEWSWEEK

“Quiz Show est manifestement l'un des meilleurs films de l'année.” - Gene Siskel, SISKEL & EBERT

“★★★★ La direction de Robert Redford est à la hauteur de celle qui lui a valu un Oscar pour “Des gens comme les autres”.”
- Mike Clark, USA TODAY

“Du grand cinéma. “Quiz Show” va remporter des brassées d'Oscars”
- Joel Siegel, GOOD MORNING AMERICA

JOHN TURTURRO ROB MORROW RALPH FIENNES
ROBERT REDFORD
QUIZ SHOW
V.O.A. WILLOW PICTURES

STE-FOY 656-0592 2500 Boul. Laurier
Sam. Dim. Mardi 14h00, 16h40, 19h20, 22h00
En semaine 19h20, 22h00

4,99\$ Entrée générale
SPECIAL D'AUTOMNE: MATINÉE À PRIX RÉDUIT À TOUS LES JOURS, POUR REPRÉSENTATION AVANT 18H.
2\$ Entrée générale
REPRÉSENTATION SPÉCIALE samedi et dimanche 12h30: Ace Ventura mène l'enquête aux Galeries de la Capitale

16 ans + horreur

“UN TOUR DE FORCE CONCEPTUEL!
Wes Craven a créé le premier film d'horreur postmoderne.”
- Jeff Pervere, Globe & Mail de Toronto

“INNOVATEUR, INGÉNIEUX ET DIABOLIQUEMENT INTELLIGENT.
Un thriller où l'on se reconnaît d'une manière amusante.”
- Joe Leydon, Houston Post

“CAUCHEMAR INSOLITE A DE L'ESPRIT, DU STYLE ET DE L'ÉLÉGANCE.”
- Paul Wunder, WBAI Radio

LE CAUCHEMAR INSOLITE
de WES CRAVEN
Du même réalisateur que Nightmare on Elm Street

GALERIES DE CAPITALE 5401 Boul. Des Galeries 628-2455
Tous les jours 12h45, 14h55, 17h10, 19h30, 21h50

Consultez le guide horaire **CINEMA LIDO** 837-0234 Promenades Lévis-Lauron

Le Cinéma

« La rivière sauvage »

Meryl Streep conjugue l'action au féminin

Meryl Streep ne s'est jamais gênée pour dénoncer la rareté des rôles féminins intéressants au cinéma. Avec raison : pour un rôle inspiré de femme forte, il y en a 10 de potiches ou de faire-valoir. Dans le thriller *La rivière sauvage*, Streep fait pourtant la preuve que l'action peut se conjuguer avec intelligence au féminin. Même les pires machos resteront bouche bée devant les prouesses de cette fabuleuse Meryl des eaux-vives !

une critique de **NORMAND PROVENCHER** La sortie de *La rivière sauvage* de **LE SOLEIL**

vait se faire l'été dernier. Les patrons de Universal Pictures, conscients d'avoir entre les mains un morceau de choix, ont jugé préférable de la retarder pour éviter que Meryl Streep ne se fasse battre aux guichets par les gros héros masculins. Sage décision. Il aurait été dommage que tant de talent et d'énergie soient jetés à l'eau.

C'est à l'occasion d'un voyage de pêche sur la tumultueuse rivière Smith, au Montana, que le scénariste Denis O'Neil a eu l'idée de cette histoire dans laquelle deux dangereux individus, auteurs d'un hold-up, prennent en otage une petite famille partie en excursion de rafting.

Seul moyen pour les brigands de traverser en douce la frontière : descendre un cours d'eau réputé pour donner des frissons aux plus expérimentés des rafteurs. Gail (Meryl Streep), une ancienne guide de rivière, l'a déjà franchie par miracle il y a plusieurs années. C'était avant son mariage avec son « workaholic » de mari (David Strathairn), l'arrivée de ses deux enfants (dont Joseph Mazzello, le garçon de *Jurassic Park*). S'y risquer encore serait insensé. Les filous ne veulent rien entendre. Leur cavale n'aura rien d'un long fleuve tranquille.

Les tournages « nautiques » sont parmi les plus durs à réaliser. Que ce soit sous l'eau (*Abyss*, de James Cameron) ou sur la mer (*Jaws*, de Steven Spielberg), les défis techniques y sont considérables et mettent à rude épreuve la



Gail (Meryl Streep) est forcée de guider deux auteurs d'un hold-up (Kevin Bacon et Joseph C. Reilly) dans leur cavale tumultueuse, dans « La rivière sauvage », de Curtis Hanson. Assis à l'arrière, son fils de 10 ans, Roarke (Joseph Mazzello).

patience de ses artisans. Le réalisateur Curtis Hanson et sa *Rivière sauvage* n'ont pas fait exception à la règle.

Travail colossal

Fabrication d'une embarcation spéciale capable de contenir caméras et génératrices; des comédiens passés par-dessus bord qu'on doit ramener en amont par hélicoptère; des heures d'attente pour les techniciens, avec de l'eau à la poitrine, pour la 25e reprise d'une scène; jusqu'à cinq caméras, disposées en différents endroits, pour capter un seul plan, il se cache derrière *La rivière sauva-*

ge un travail colossal. Avec une facture à l'avenant : 45 millions \$.

Tout aussi impressionnante encore fut l'implication de Meryl Streep. On la savait polyvalente et douée pour jouer avec les accents de ses différents rôles, mais l'intensité physique qu'elle déploie dans ce film est phénoménale.

Elle a insisté pour être continuellement au cœur de l'action, souvent dans des scènes très périlleuses. Lors de la dernière journée de tournage, elle a ramé sur une quarantaine de kilomètres dans des rapides de classe quatre. Allez parler après ça du sexe faible !

Les producteurs l'ont quand même convaincue d'être doublée

par la meilleure experte en rafting au monde, Kelley Kalafatch, pour les séquences sur la rivière Kootenai et son terrifiant Gauntlet.

Curtis Hanson, dont le dernier film, *La main qui berce l'enfant*, avait foutu la trouille à tous les parents qui font garder leur marmot, risque de faire la même chose à ceux qui comptent s'offrir une descente sur la Jacques-Cartier. Son film est si efficace que plusieurs critiques américains n'ont pas hésité à en parler comme du *Deliverance* des années 90.

Un film d'aventures et d'action comme il s'en fait de moins en moins, peu importe le sexe du héros...

LA RIVIÈRE SAUVAGE (The River Wild). Thriller d'aventures. Prod. : David Foster et Lawrence Turman. Réal. : Curtis Hanson. Scén. : Denis O'Neil. Phot. : Robert Elscit. Mont. : Joe Hutshing et David Brenner. Mus. : Jerry Goldsmith. Avec Meryl Streep, Kevin Bacon, David Strathairn, Joseph Mazzello et John C. Reilly. 108 minutes. Au Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale et Lido.

CINÉMAS CINEPLEX ODEON
PLACE CHAREST MATINÉES \$4.99*
 *Matinées à 4.99\$ les jours et soirées, les jours et soirées à 4.99\$ toute la journée (sauf les dimanches et les jours fériés réguliers)
 Du Point et Charest 529-9745
 CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL

“UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE”.
 Bonnie Churchill, NATIONAL NEWS SYNDICATE
 “UN FILM DIGNE D'OBTENIR PLUSIEURS NOMINATIONS AUX OSCARS”.
 Andy Nelson, THE INTERVIEW FACTORY
 “DEUX FOIS BRAVO!”
 SISKEL & EBERT
 “★★★★”
 Bob Healy, SATELLITE NETWORK



TIM ROBBINS MORGAN FREEMAN
À L'OMBRE DE SHAWSHANK
 version française de THE SHAWSHANK REDEMPTION
 CASTLE ROCK ENTERTAINMENT présente un film de FRANK DARABONT TIM ROBBINS MORGAN FREEMAN
 “À L'OMBRE DE SHAWSHANK” BOB GUNTON WILLIAM SADLER CLANCY BROWN GIL BELLOWES
 et JAMES WHITMORE dans le rôle de Brooks musique de THOMAS NEWMAN décors TERENCE MARSH
 photographe ROGER DEAKINS B.S.C. producteurs délégués LIZ GIOTZER et DAVID LESTER d'après le roman de
 STEPHEN KING scénario de FRANK DARABONT produit par NIKI MARVIN réalisé par FRANK DARABONT
 Laissez-Passer REFUSÉS PLACE CHAREST Cinéma Lido 837-0234

“... de l'action et du rythme à profusion... magique!”
 Sonia Sartori, LA PRESSE
 “... passionnant!”
 Francine Laurent, LE DEVOIR

CLUB
 PARCE QUE DU BEURRE
 LE DU BEURRE
 G
 Back Numbers
 COUTE POUR TOUT
LE RETOUR DES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU
 un film de MICHAEL RUBBO
 produit par ROCK DEMERS et KEVIN TIERNEY
 les productions La Fête
 COOK
 NEW ZEALAND
 TMN
 CFP
 PLACE CHAREST
 MAFILM DISTRIBUTION

FAMOUS PLAYERS
 TCHEKY KARYO • AMANDA PLUMMER • JULIA ORMOND
 RUTGER HAUER • F. MURRAY ABRAHAM
 CINO SIÈCLES DE PRÉDICTIONS BOULEVERSANTES ET TERRIFIANTES. ET CE N'EST PAS FINI...
NOSTRADAMUS
 À L'AFFICHE DÈS LE 21 OCTOBRE CFP DISTRIBUTION

Une nouvelle comédie du réalisateur de PRETTY WOMAN
 Deux flics enquêtent incognito sur l'île exotique d'Eden.
 Mais pour résoudre ce dossier, il devront montrer bien plus que leur identification.
 16
 Dana DELANY Paul MERCURIO Rosie O'DONNELL Dan AYKROYD
 un film de GARRY MARSHALL
ÉVASION VERS L'EDEN
 version française de EXIT TO EDEN
 SAVOY PICTURES présente un film de GARRY MARSHALL avec Dana Delany, Paul Mercurio, Rosie O'Donnell, Dan Aykroyd
 et Edward K. Hulme, Nicky Katt, Scott Lawrence, Deborah Annell, Bob Briner
 scénario de Alexander Rose et Garry Marshall
 GARRY MARSHALL
 A SAVOY PICTURE RELEASE
 STE-FOY 656-0592
 2500 boulevard Laurier

FAMOUS PLAYERS
 “... D'ORES ET DÉJÀ L'UN DES MEILLEURS FILMS DE L'HISTOIRE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS.”
 Georges Privet, Voir
 “Une grande réussite cinématographique. Un film à voir absolument, quelles que soient vos opinions politiques.”
 Paul Toulant, Montréal ce Soir
 “... un film admirable d'efficacité... trionf de vérité.”
 Huguette Roberge, La Presse
 “Une oeuvre intimiste et puissante. Falardeau a réussi un vrai tour de force en bâtissant un bon suspense avec une histoire dont le spectateur connaît au départ le dénouement.”
 Louise Blanchard, Le Journal de Montréal
 “Un film affreusement nécessaire et parfaitement justifiable. Chaque individu qui se dit habitant de ce pays doit aller le voir.”
 Marc André Lussier, CIBL
 “Octobre, un «thriller» prenant, psychologique et plein de suspense.”
 Brendan Kelly, Variety
 “Un coup de poing aux tripes... Fort, émouvant, poignant.”
 Normand Provencher, Le Soleil
 “... un film à ne pas manquer.”
 Peter Wheland, Hour
 “Une oeuvre à la fois rigoureuse et intelligente. Falardeau a réussi un tour de force.”
 The Castiel, CHA
 “... il a choisi de faire un film, un vrai, un bon, qui raconte une histoire... Une réussite cinématographique.”
 Franca Nuova, Le Journal de Montréal
 “Un film exceptionnel et extrêmement intelligent.”
 Suzanne Lévesque, Bon Matin Radio Canada
 “★★★★ 1/2... un film provocant et prenant.”
 Bill Brownstein, The Gazette
OCTOBRE
 un film de PIERRE FALARDEAU CFP DISTRIBUTION
 produit par BERNADETTE PAYEUR et MARC DAIGLE scénario et dialogues PIERRE FALARDEAU
 avec les acteurs HUGO DUBÉ • SÉRGÉ HOUDI • LUC PICARD • PIERRE RIVARD • DENIS TRUBIL
 producteurs associés JAMES RIVARD producteurs délégués ANDRÉ DUPONT Producteur général ALAIN DOULLE
 directeur artistique JEAN-SÉBASTIEN TARDY scénariste MICHELLE HAMMILL, puis de LUC JACQUES BRUQUÉ monteur RICHARD GREGOIRE
 ingénieur image et sonoplaste MICHEL FALCAND d'après le livre de FRANCIS SIMARD • POUR EN FINIR AVEC OCTOBRE
 © 1994 CFP
 tous les jours 13h00, 15h00, 17h00, 19h10, 21h20
 Consultez le guide horaire
 GALERIES DE LA CAPITALE 3401 Boulevard des Galeries 638-3455
 CINEMA LIDO 837-0234 Promenade des Levis-Laurion
 IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi

Le Cinéma



Dans « Seulement toi », Faith (Marisa Tomei) et Peter (Robert Downey Jr) sont faits l'un pour l'autre, mais la première préfère parcourir l'Italie à la recherche de celui qu'elle croit être l'élu de son cœur.

« Seulement toi » Amour magique au pays du bel canto

Faith Corvatch est l'antithèse de Forrest Gump. Non seulement est-elle brillante, mais contrairement à ce dernier, elle ne croit pas que le destin est comme une plume qui virevolte au gré du vent. Depuis que la planche Ouija lui a révélé, adolescente, le nom de l'élu de son cœur, elle ne cesse de l'attendre. En vain. Mais à quelques jours de son mariage de raison, elle apprend que cet homme, Damon Bradley, existe bel et bien, en Italie. La voilà partie à sa recherche!

une critique de
NORMAND PROVENCHER
LE SOLEIL

Avec *Seulement toi*, le cinéaste d'origine canadienne Norman Jewison poursuit dans la lignée de ces comédies romantiques qui ont fait les beaux jours de Hollywood et qui semblent renaitre avec les succès de *When Harry met Sally* et *Sleepless in Seattle*.

Même si *Seulement toi* ne possède pas la finesse du premier mais davantage l'approche naïve du second, il n'en demeure pas moins aussi efficace dans sa façon légère d'aborder la destinée d'une femme fleur bleue (Marisa Tomei) et, par la bande, celle de son amie et belle-soeur (excellente Bonnie Hunt), qui l'accompagne dans son odyssée.

Sauf que l'Italie n'est pas Seattle. Au lieu de la musique « grunge », on se courtise sur fond de langoureux airs de ténors, sur les petits ponts, au clair de lune. *Divino amore! Bellissimo!* C'est dans ce décor hyper-romantique que le cœur de Faith batifolera entre un vendeur de chaussures (Robert Downey Jr), un adonis usurpateur d'identité (Billy Zane) et,

en bout de ligne, le véritable Damon Bradley, qui ne se révélera pas exactement celui qu'elle attendait.

Avec ses airs de gamine, Marisa Tomei, sacrée meilleure actrice de soutien pour son rôle dans *My Cousin Vinny*, il y a deux ans, offre une performance rafraîchissante, diablement plus inspirée en tout cas que son vis-à-vis Robert Downey Jr. En voilà un qui ne semble pas s'être remis de son expérience traumatisante dans *Natural Born Killers* et qui croit qu'il n'a plus rien à prouver depuis qu'il a incarné le légendaire Charlie Chaplin.

Seulement toi s'avère un petit film sympathique qui, non seulement réjouit le cœur, mais nourrit l'esprit en nous promenant dans des lieux paradisiaques de l'Italie — gracieuseté du directeur photo d'Ingmar Bergman, Sven Nykvist —, dont le petit village de Positano, considéré comme l'un des endroits les plus romantiques au monde. À faire rêver!

Deux morales à cette histoire: un, l'amour existe, suffit de le trouver; deux, ne jouez jamais au Ouija avec votre frère...

SEULEMENT TOI (Only You). Prod.: Norman Jewison, Cary Woods, Robert N. Fried et Charles Mulvihill. Réal.: Norman Jewison. Scén.: Diane Drake. Phot.: Sven Nykvist. Mont.: Stephen Rivkin. Mus.: Rachel Portman. Avec Marisa Tomei, Robert Downey Jr., Bonnie Hunt, Joaquim de Almeida, Fisher Stevens, Billy Zane. Au Cinéplex Charest et au Lido.

« Quiz Show »

Que le meilleur perde!

Vous êtes un fidèle habitué du jeu questionnaire *Tous pour un*. Toutes les semaines, vous êtes sidéré devant l'incroyable mémoire de ces concurrents, capables de décliner le nom de la seule cousine d'Elvis Presley invitée au mariage du King, l'identité du joueur du Canadien qui a frappé le poteau en prolongation, dans le troisième match de la finale de 1929, ou celle du type qui tenait la perche dans le premier film parlant de Charlie Chaplin.

une critique de
NORMAND PROVENCHER
LE SOLEIL

Et si vous appreniez demain matin que le producteur de l'émission a soufflé les réponses à tous ces supposés cracks de la connaissance brute, que tout n'est que de la frime afin d'augmenter les cotes d'écoute et, par le fait même, les revenus publicitaires de Radio-Canada!

Jamais aurait-on idée de pareille turpitude, dites-vous? C'est pourtant arrivé aux États-Unis, en 1958, à une époque où les gens avaient une foi aveugle en tout ce qui se disait et se voyait à la télévision, cette nouvelle invention qui envahissait tous les foyers.

Un vent de scandale avait balayé le pays après qu'un procureur du Congrès américain, Dick Goodwin, eut démontré que le jeu-questionnaire le plus populaire à l'époque, *Twenty-One*, avait été truqué par un producteur de la chaîne NBC et qu'un concurrent prestigieux, issu d'une lignée d'intellectuels, Charles Van Doren, s'était prêté au jeu.

Pour plusieurs historiens, l'événement a marqué le début de la perte de l'innocence américaine et a été le signe précurseur d'une longue série de désillusions: l'assassinat de Kennedy, la guerre du Vietnam, le Watergate. Le scepticisme vis-à-vis les institutions était né.

C'est cet épisode peu glorieux de la petite histoire américaine que nous raconte Robert Redford dans *Quiz Show*, qui rassemble tous les ingrédients pour être couronné meilleur film de l'année à la prochaine cérémonie des Oscars. Jamais depuis *Network*, de Sydney Lumet, un long métrage n'était allé aussi loin dans les coulisses de la télévision. Redford lui-même, par l'efficacité de son travail, a toutes les chances de re-

cevoir l'honneur du meilleur réalisateur, qui serait son second après *Ordinary People*, en 1980.

L'histoire s'ouvre sur le concurrent Herbie Stempel (John Turturro), un juif d'origine modeste qui, avec ses 100 000 \$ de gains, tient l'affiche depuis des semaines à *Twenty-One*. Mais le créateur du quiz, Dan Enright (David Paymer) commence à penser que les cotes d'écoute seraient meilleures avec un candidat qui n'aurait pas, comme lui, un accent nasillard, une coupe de cheveux en brosse, une dent cariée et des allures de demeuré.

Stempel fut donc sacrifié sur une question dont il savait la réponse mais pour laquelle on lui a demandé de feindre l'ignorance. Car dans le cubicle de verre d'à côté se tenait un lauréat beaucoup plus photogénique, Charles Van Doren (Ralph Fiennes, le terrible commandant SS de *Schindler's List*), brillant professeur universitaire et digne descendant d'une génération d'aristocrates new-yorkais.



Le quiz « Twenty-One » était commandité à l'époque par Geritol, dont le nom est bien en évidence sur la tribune de l'animateur Jack Barry (Christopher Mc Donald).

Van Doren, considéré comme la réplique intellectuelle au phénomène Elvis Presley, est vite de-



Un des participants au quiz « Twenty-One », Herbie Stempel (John Turturro) fait face au procureur du Congrès Richard Goodwin (Rob Morrow) qui soupçonne une affaire de fraude.

venu un héros national. Les lettres d'admiration affluaient de partout. Il a fait la une des grands magazines. La popularité de *Twenty-One* était si grande qu'on l'a opposé au show de Lucille Ball, *I Love Lucy*. Cinquante millions de personnes regardaient le quiz, mais personne ne voyait rien...

C'est l'arrivée dans le décor du procureur Goodwin (Rob Morrow) qui devait mettre un terme à la machination. Le jeune avocat a patiemment remonté la filière, acculant au pied du mur les tricheurs avec leurs ambitions cachées, leurs contradictions, leurs déchirements.

Un choix logique

Le scénario de Paul Attanasio, ancien critique de cinéma au *Washington Post*, s'est promené entre plusieurs mains avant de tomber sur le bureau de Robert Redford. Le choix apparaissait pourtant logique dès le départ: aurait-on pu imaginer quelqu'un d'autre que le « golden boy » du rêve américain pour porter à l'écran cette brillante métaphore cinématographique sur la

perte des valeurs et l'immoralité érigée en système? Avec *A River Runs Through It*, son film précédent, Redford avait déjà démontré son immense talent à parler d'une Amérique en mutation.

Sans donner dans l'épate, la mise en scène de Redford frappe dans le mille, épaulée par une superbe reconstitution du New-York des années 50 (*Twenty-One* était enregistré au Rockefeller Center) et une photographie signée par l'un des maîtres dans le domaine, Michael Ballhaus, le collaborateur de Martin Scorsese sur tous ses films.

Quiz Show permet également de se délecter de formidables jeux d'acteurs: John Turturro et sa façon de décrire ses trucs pour fourvoyer le public; Rob Morrow et son entêtement solitaire; Ralph Fiennes, en formidable traître à la nation qui, en épilogue, offre un touchant moment d'auto-flagellation.

Aucun doute possible, la table est mise pour *Quiz Show*, à la prochaine soirée des Academy Awards.

QUIZ SHOW. Drame social produit par Robert Redford. Michael Jacobs, Julian Krainin et Michael Nozik. Réal.: Robert Redford. Scén.: Paul Attanasio. D'après le livre - Remembering America: A Voice from the Sixties - de Richard Goodwin. Phot.: Michael Ballhaus. Mont.: Stu Linder. Mus.: Mark Isham. Avec Ralph Fiennes, John Turturro, Rob Morrow, Paul Scofield, David Paymer et Hank Azaria. 130 minutes. Au cinéma Sainte-Foy (version originale anglaise).

« LA MEILLEURE COMÉDIE ROMANTIQUE DE L'ANNÉE. »

Marisa Tomei Robert Downey, Jr.
Un film de NORMAN JEWISON
SEULEMENT TOI...
version française de ONLY YOU
UNE HISTOIRE D'AMOUR ÉCRITE DANS LES ÉTOILES.

PLACE CHAREST 529-9745 CINEMA LIDO 837-0234
Dupont et Boul. Charest * 1401 boul. des Galeries * Promenades Leves-Luzon

« Deux heures de pur délice... À savourer goulument! »

Huguette Roberge, LA PRESSE
SOPHIE MARCEAU
PHILIPPE NOIRET
La fille de d'Artagnan
un film de BERTRAND TAVERNIER

LE CLAP 650-CLAP
2300 St. Pie Ste-Foy * 6
MALOPIE DISTRIBUTION

SYLVESTER STALLONE SHARON STONE
LE GOUVERNEMENT
LUI A APPRIS À TUER.
AUJOURD'HUI, IL MET
SES TALENTS AU SERVICE
D'UNE FEMME QUI
CHERCHE À SE VENGER
DE LA PÈGRE DE MIAMI.
LE SPÉCIALISTE
VERSION FRANÇAISE DE THE SPECIALIST

PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE CINEMA LIDO 837-0234 ST-GEORGES 228-7540
Dupont et Boul. Charest * 1401 boul. des Galeries * Promenades Leves-Luzon * St-Georges-Ste-Beuve



rick moranis ed oneill
Pour tous ceux qui rêvaient d'être choisis, mais qui ne l'ont pas été... voici votre chance.
les petits GÉANTS
L'histoire humoristique d'un miracle footballeque!

PLACE CHAREST 529-9745 GALERIES DE LA CAPITALE
Dupont et Boul. Charest * 1401 boul. des Galeries * 828-2453

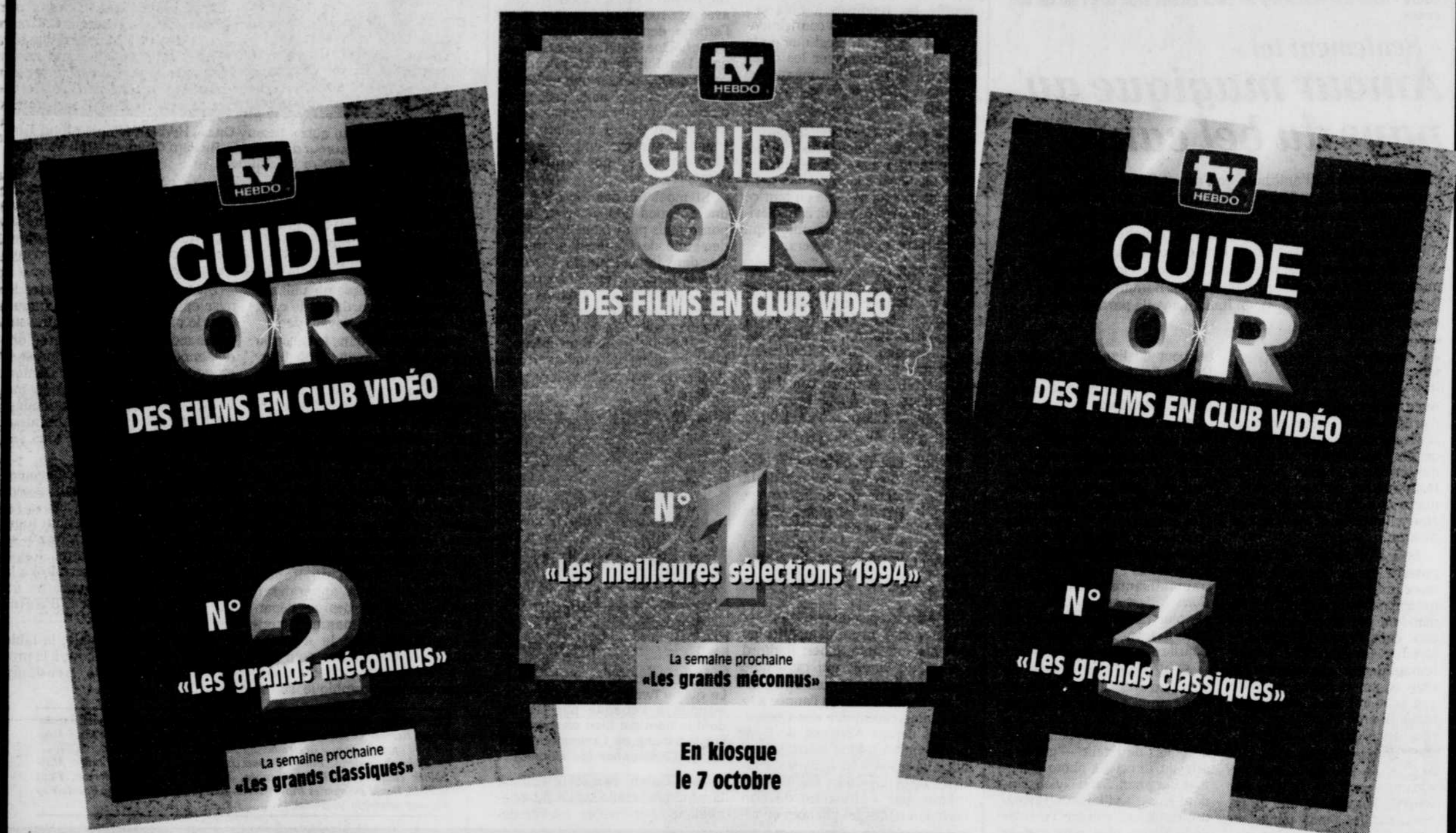
« UNE AVENTURE PALPITANTE! »
Peter Travers, ROLLING STONE MAGAZINE
Les vacances sont finies.
MERYL STREEP • KEVIN BACON • DAVID STRATHAIRN
LA RIVIÈRE SAUVAGE
version française de THE RIVER WILD
VEUILLEZ CONSULTER LA SECTION OÙ ALLER À QUÉBEC
Aussi à l'affiche à la Galerie de la Capitale et à Lévis.

Du 7 au 21
octobre

GRATUIT

à l'achat de

Les grandes sélections vidéo



En kiosque
le 14 octobre

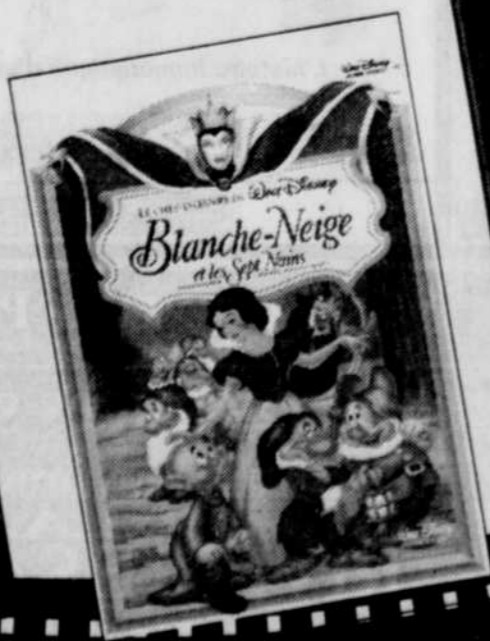
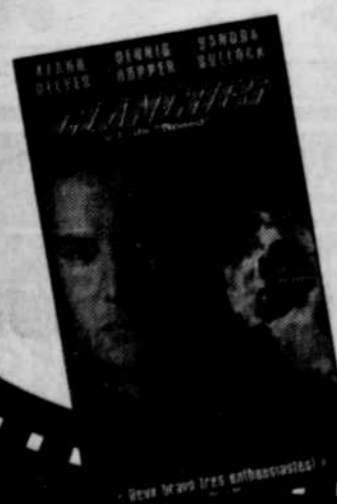
En kiosque
le 21 octobre

Ne manquez pas les meilleurs films de votre club vidéo grâce aux trois GUIDE OR TV Hebdo

- * **3** suppléments détachables à conserver
- * **72** pages de films entièrement illustrées en couleurs
- * Plus de **150** films spécialement sélectionnés pour vous.



Toujours
original



ET CE N'EST PAS TOUT !

1000 FILMS À GAGNER

Participez chaque semaine!
Vous pourriez gagner le film de votre choix.

**CLANCHES
BLANCHE-NEIGE
LE PARC JURASSIQUE**

La Littérature

« *L'Enfant Dragon* », un roman qui deviendra bientôt un film

Paul Ohl, écrivain de la démesure dans l'action

QUÉBEC — Nouveau décor : la Chine. Un cinquième roman : *L'Enfant Dragon*, lancé cette semaine. Mais, à l'origine, un scénario de film. Beaucoup de cinéma, depuis *Highlander III : Le magicien*, attendu pour les Fêtes « dans 1300 salles ». Sans compter une trilogie qui fera revivre, à l'écran, le héros Bob Morane. Paul Ohl n'est pas l'homme des demi-mesures.

par ANNE-MARIE VOISARD
LE SOLEIL

Dans son roman *L'Enfant Dragon*, qui paraît chez Libre Expression, c'est plutôt la « démesure » qui est centre de l'action, voire « la démesure de l'apocalypse », comme le dit son médecin protagoniste, Philip Scott. Faut dire qu'avant la Chine, l'auteur nous entraîne à Vimy dans les tranchées de 1914-18, où le sang coule à flots, gicle un peu partout, à travers les gerbes de terre ou de boue. Ensuite à Canton, dans les années 20, l'opium, la lèpre et le choléra continuent de semer la mort, plus encore que les guerres.

L'idée du livre

Mais ce n'est pas ça le sujet du roman. Pour tout dire, c'est le cinéaste Pierre Magny qui en a lancé l'idée : remonter dans la préhistoire, sur les traces des chercheurs qui ont identifié l'homme de Pékin. Cela, à cause de *Soleil noir*, son titre précédent, dont les péripéties avaient pour cadre l'Amérique des Andes. Les dialogues, en particulier, avaient plu à Pierre Magny.

Et Paul Ohl, qui était alors plongé, dit-il, dans un futur roman sur l'Afrique, se souvient d'avoir mis un certain temps avant de porter attention aux histoires du cinéaste et à ses os de dragons. Lui, qui est né pourtant, il le précise, l'année du Dragon, c'est-à-dire le 1er octobre 1940, à Strasbourg.

Il nous reçoit chez lui dans son salon, rempli de souvenirs de Chi-



Paul Ohl a reçu LE SOLEIL dans son salon, rempli de souvenirs de Chine, qui domine l'avenue du Parc, tout près des plaines d'Abraham, « mon endroit de prédilection pour réfléchir et m'entraîner ».

ne, qui domine l'avenue du Parc, tout près des plaines d'Abraham, « mon endroit de prédilection pour réfléchir et m'entraîner ». Le téléphone sonne. C'est maman l'Alsacienne. Tout de suite, par le ton, on devine que c'est elle,

même si la conversation se déroule en allemand. Et forcément, cela influe sur le cours de notre entretien.

Quête des origines

Paul Ohl, fils unique, a perdu son père Emile, le 1er janvier

1993. Sa mère n'a plus que lui désormais, pour parler sa langue, et les petits-enfants — trois —, tous adultes, dont elle espère les visites. Puis Samuel, l'arrière-petit-fils âgé de quatre ans et demi qui est, selon le principal intéressé —

et il en est fier — le portrait de son grand-père.

Parfois, vous entendrez dire que Paul Ohl n'a pas connu son père. C'est vrai, dans le sens où son géniteur est décédé quand il avait six ans, à la suite de la guerre. Ne lui reste que des photos. Et ce n'est pas étranger, il le croit, à cette quête des origines dans laquelle s'engagent ses personnages, jusqu'à creuser dans les grottes de Chine.

Pour cela — et faire du repérage en vue du film qui va suivre —, l'auteur s'est rendu sur place avec sa compagne Hélène qui est, dit-il, « de toutes les équipées ». C'est elle aussi qui le conduisit à Montréal, pour le lancement de *L'Enfant Dragon*, le jour même de notre visite. À Québec, l'événement est prévu pour mardi, au Château Frontenac.

Dieu m'en garde !

Puis ce sera le film, dont le scénario fut rédigé parallèlement au livre et pour lequel a servi la même documentation. Faisant allusion aux « emprunts » ici et là dans d'autres ouvrages qui furent reprochés à *Soleil Noir*... « et Dieu m'en garde cette fois-ci, et deux fois plutôt qu'une », Paul Ohl invite à consulter la bibliographie qu'il a pris soin d'introduire à la fin de son roman.

Parmi ces titres figure *Le Précurseur*, les annales des Soeurs de l'Immaculée-Conception qui pénétraient, à une certaine époque, dans tout bon foyer québécois. Paul Ohl avoue avoir été impressionné par l'oeuvre de ces religieuses, notamment auprès des lépreux. Si on a fait des gorges-chaudes avec les petits Chinois qu'on achetait 25 cents, il est quand même sûr, dit-il, d'en avoir croisé quelques-uns lors de son séjour à Canton, Hong Kong et Guilin.

Vers mars 1995, ce sera le temps de repartir pour le tournage de *L'Enfant Dragon*, qui est une coproduction Canada-France-Chine. Revient le nom de Claude Léger avec Transfilm, comme producteur canadien, le même qui s'est chargé de *Highlander III*, ce film dont le budget atteint 34 millions \$. Paul Ohl a écrit le scénario qui met en scène l'immortel Connor MacLeod, interprété par Christophe Lambert.

Plein la vue

Tout en disposant d'un budget plus modeste — 12 à 14 millions \$ —, *L'Enfant Dragon* n'en déplacera pas moins ses acteurs en France et à Montréal, après la Chine. Mais ce n'est pas encore fait que déjà Paul Ohl regarde plus loin du côté de Bob Morane et de son créateur Henri Verne, dont il nous annonce la visite au prochain Salon du livre de Québec.

L'auteur, qui vit à Bruxelles, a 75 ans et 167 romans à son crédit, dont les ventes atteignent 40 millions d'exemplaires. Quant à Bob Morane, sa naissance remonte à 1953. Il est donc âgé de 41 ans et Paul Ohl a décidé, tout en lui conservant « ses traits moraux », d'en faire un personnage contemporain. C'est le groupe Coscient qui détient les droits. Trois films sont prévus. Le scénario sera déposé l'an prochain.

Difficile, après ça, de parler de prérétraite. Une année sabbatique, suivie de la reprise de congés accumulés dans la fonction publique, ce n'est pas ce qui peut détourner Paul Ohl de sa passion pour le sport. Son dernier dossier, à titre de conseiller au bureau des sous-ministres du Loisir, portait sur « le concept de qualité totale; j'ai besoin, dit-il, d'être physiquement en forme pour écrire ».

L'ENFANT DRAGON, Paul Ohl, Libre Expression, 336 pages, 24,95 \$.

à l'Anglicane

Chansons MARIE PHILIPPE

Jean-Pierre Bonin
clavier et guitare

Réjean Lachance
guitare et voix

Rhonda Smith
basse et voix

CE SOIR

Jamais trop de tendresse

LESOLEIL

33, rue Wolfe, Lévis
Information / réservation : 838-6000

à l'Anglicane

Chansons PLUME LATRAVERSE

En duo avec
Denis Masson
à la basse

Miroir de la chanson d'expression française Festival international d'été de Québec, 1994.

Le vendredi 21 octobre
20h30
Entrée : 26 \$

LESOLEIL Hydro-Québec

33, rue Wolfe, Lévis
Information / réservation : 838-6000

20 ANS DÉJÀ

LA TOURNÉE "LES CINQ SAISONS"

INTERPRÉTÉE PAR

En Pleine Face

Le vendredi 11 novembre
20 h 30

Sièges réservés : 23,25\$ + taxes = 26,50\$

LESOLEIL **CHOI** 98.1 FM

Réservations : 694-4444

THÉÂTRE CAPITOLE

MICHELE TORR
EN SPECTACLE

À LA DEMANDE GÉNÉRALE, ELLE EST DE RETOUR!!!

En vente aujourd'hui
Réservations : 694-4444

Mercredi 16 novembre, 20 h 30

THÉÂTRE CAPITOLE

Sièges réservés : 25 - 30 - 35 + tx

Salut!

Léveillé

4 et 5
NOVEMBRE
20 h 30

Must Art
30 MF
93,3 fm
MONTPELLIER

THÉÂTRE CAPITOLE

Réseau BILLETECH
Info : 694-4444

Procurez-vous les plus grands succès de
CLAUDE LÉVEILLÉ
« Mes années 60 »
disponible sur CD et cassette

CLAUDINE MERCIER

SUPPLÉMENTAIRE
SAMEDI
22 OCTOBRE
20h
Réservations : 659-6710

SAMEDI PROCHAIN
Quelques bonnes places disponibles

3
NOMINATIONS
AU GALA DE L'ADISO

- Meilleur spectacle •
- Humour •
- Scripteurs •
- Metteur en scène •

LESOLEIL BILLETECH

La Musique

À l'Institut canadien, lundi Bratsch, des Gitans plus vrais que nature

QUÉBEC — Une culture n'est jamais qu'une construction de l'esprit, un itinéraire intérieur. À preuve, les pérégrinations musicales des cinq tziganes imaginaires du groupe Bratsch. Gitans dans l'âme, dans la voix et jusqu'au bout des doigts, ces Français pure laine incarnent le nomadisme éternel de l'artiste.

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Apatride, transnationale, la culture tzigane a emprunté à tous les folklores, mille ans avant le « world beat ». Comme si cette mutation devait se renouveler au seuil de chaque millénaire, Bratsch revit le cheminement du peuple Rom, transformant les musiques traditionnelles en un langage renouvelé, qui parle fort à l'homme du siècle des voyages.

La trajectoire de Bratsch passe par Québec, précisément dans la salle de l'Institut canadien, le 17 octobre, à 20 h. Ni Romanichels, ni Manouches, mais vagabonds du temps et citoyens du monde, voici Dan Gahribian à la guitare et au chant, Pierre Jacquet à la contrebasse, Bruno Girard au violon, Nano Peylet à la clarinette, et François Castiello à l'accordéon.

En entrevue téléphonique, Castiello m'explique l'évolution récente de Bratsch qui, après 20 ans, interprète une première chanson en français. « Nous ne sommes pas des gardiens de musée, nous adaptons le folklore à la dynamique interne du groupe. On ne se demande pas si ça va plaire



Les membres du groupe Bratsch, ni Romanichels, ni Manouches, mais vagabonds du temps et citoyens du monde, voici Dan Gahribian à la guitare et au chant, Pierre Jacquet à la contrebasse, Bruno Girard au violon, Nano Peylet à la clarinette, et François Castiello à l'accordéon.

à notre public qui, de toute façon, est francophone.»

Musique révée ou vécue

« Depuis le début, nous avons récupéré des airs traditionnels, en plus de composer dans d'autres langues : yiddish, grec, russe... *Nomades*, notre première chanson en français, coïncide avec une prise de conscience de la situation explosive en Europe de l'Est et jusqu'en Arménie. Notre musique n'exprime plus seulement une manière d'être, mais une situation

politique, qu'il faut dire au public. »

Lorsque Bratsch a tenté de se produire en Europe de l'Est, leur patrie musicale, la situation politique les en a empêchés. Si tu ne peux aller à la montagne, fais en sorte que la montagne vienne à toi... « Nous avons invité deux musiciens, un Roumain et un Moldave, qui nous a fait mesurer toute la différence qu'il y a entre une musique révée et une musique vécue. Nous avons compris qu'à l'Est, de

nos jours, la musique tzigane est un cri ! »

D'où ce nouvel accent de tristesse, décelable dans la musique de Bratsch. Cet accent-là se superpose à une tristesse de fond qui imprègne jusqu'au sens de la fête, caractéristique des Gitans de naissance ou de cœur. Les déchirements actuels s'inscrivent dans la tragédie sans fin des Tziganes et annonce peut-être d'autres errances, d'autres mutations...

Les Violons du Roy 10 ans plus tard

Curieusement, pour célébrer le dixième anniversaire de ses Violons du Roy, Bernard Labadie a fait appel aux seules cordes et au clavecin et a mis de côté les « gros canons » du répertoire baroque (Bach, Haendel, Vivaldi) au profit de pages moins connues, et dont certaines appartiennent déjà au classicisme naissant.

une critique d'IRÈNE BRISSON
collaboration spéciale

Ce qui nous a valu une soirée agréable avec quelques surprises, en commençant par la spirituelle Overture des *Nations anciennes et modernes* de Telemann, une suite qui se veut un clin d'oeil à l'éternel conflit de générations, et que les Violons du Roy et leur chef ont enlevée avec finesse et brio.

Rarement jouées en concert, les transcriptions des sonates pour clavecin de Scarlatti par le compositeur anglais Charles Avison méritent le détour, surtout lorsqu'elles sont servies par des musiciens aussi chevronnés, et que leur violon solo Nicole Trotier redouble d'acrobaties dans des mouvements vifs particulièrement périlleux. Une acoustique plus enveloppante que celle du Palais Montcalm l'aurait cependant davantage mise en valeur.

En deuxième partie, les Violons du Roy ont abordé un volet plus rococo, et peut être moins palpitant pour l'orchestre, avec un élégant concerto pour violon de Joseph Haydn. La soliste en était Julie Triquet, une musicienne solide qui possède un coup d'archet énergique et une chaude sonorité.



Bernard LABADIE

dont on a pu apprécier toute l'ampleur dans les cadences des deux premiers mouvements.

Ce concert anniversaire a pris fin avec une suite en sol mineur de Wilhelm Friedemann Bach (le fils préféré de son père), dans laquelle un trio composé de Nicole Trotier, de Julie Triquet et de la violoncelliste Bridget MacRae a fait chanter un ravissant menuet. Décidément, on ne s'ennuie jamais avec les Violons du Roy et leur chef Bernard Labadie : leur ensemble impeccable et leur souci de rendre justice à chaque oeuvre dans le style le plus approprié en font une institution dont les Québécois ont de quoi être fiers.

Concert anniversaire des Violons du Roy, direction : Bernard Labadie. Soliste : Julie Triquet, violon. Oeuvres de Telemann, Avison, Haydn et Friedemann Bach. À la Salle Raoul-Jobin du Palais-Montcalm, hier.

■ Conférence d'Alain Weber

Le professeur Alain Weber, du Conservatoire national supérieur de musique de Paris et compositeur de nombreuses oeuvres symphoniques et de musique de chambre, présentera une conférence à la salle Henri-Gagnon de l'École de musique de l'université Laval le vendredi 21 octobre, à 14 h. Auteur d'ouvrages à caractères pédagogiques, solfèges rythmiques et oeuvres instrumentales destinées à l'enseignement, M. Weber accompagnera sa communication d'illustrations musicales. L'entrée est libre.

5 OCCASIONS EN ART 99\$

Une nouvelle façon économique de choisir des spectacles au Grand Théâtre de Québec

COUPLES • FAMILLES • GENS D'AFFAIRES • ÉTUDIANTS • AÎNÉS

➔ Sélectionnez vos 5 spectacles préférés pour 99 \$: 1 seul par catégorie.

1 Une sortie THÉÂTRE

- CE SOIR, ON IMPROVISE**
de Luigi Pirandello
Mise en scène de Claude Poissant
LE SAMEDI 18 OCTOBRE 1994 à 18 h
Une illusion comique sur l'art et la création théâtrale. Tout peut arriver !
- LES BONNES**
de Jean Genet
Mise en scène de René-Richard Cyr
LE SAMEDI 3 DÉCEMBRE 1994 à 18 h
Trois femmes et leur destin troublant. Un chef-d'oeuvre qui fit scandale à sa création !
- MENSONGES**
de Paul Wheeler
Mise en scène de Jacques Leblanc
LE SAMEDI 4 FÉVRIER 1995 à 18 h
Un extraordinaire suspense psychologique sur le vrai et le faux. En prime : l'humour britannique !
- LE CAFÉ**
de Reiner Werner Fasbinder
Mise en scène de Michel Nadeau
LE SAMEDI 25 MARS 1995 à 18 h
Le portrait d'une société décadente... qui ressemble étrangement à la nôtre ! Féroce !
- LE CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN**
de Bertolt Brecht
Mise en scène de Serge Denoncourt
LE SAMEDI 6 MAI 1995 à 18 h
Écrit par l'un des plus grands auteurs au monde, une épopée sur le pouvoir et la justice. À voir !

2 Une soirée DANSE

- LES GRANDS BALLETS CANADIENS**
LES MARDI ET MERCREDI 1^{er} ET 2^e NOVEMBRE 1994
« Amateurs de spectacles à grand déploiement, précipitez-vous ! »
La Presse
- LIMÓN DANCE COMPANY**
LE MARDI 18 NOVEMBRE 1994
« La Limón Dance Company est d'une vivacité étonnante... une performance remarquable et inoubliable ! »
Dancing Times (Londres)
- GRUPO CORPO**
LE MERCREDI 18 FÉVRIER 1995
« Des images d'une savoureuse complexité et d'une beauté sans borne ! »
San Juan Star (Porto Rico)
- LA COMPAGNIE MARIE-CHOUINARD**
LE MARDI 14 MARS 1995
« Avec *Le Sacre du printemps*, la chorégraphe canadienne s'impose avec force. Le travail qu'elle a réalisé avec ses danseurs inspire la plus grande admiration. »
René Servin, *Le Figaro*
- LA COMPAGNIE PRELJOCAJ**
LE MARDI 9 MAI 1995
« L'hommage aux Ballets russes de Preljocaj respire la joie de danser... Ovation garantie. »
Francine Collet, *Le Courrier* (Genève)
- DANSE PARTOUT**
LE JEUDI 25 MAI 1995

3 Une soirée OPÉRA

- MIGNON**
d'Ambroise Thomas
LE MARDI 25 OCTOBRE 1994
Partition pétillante et touchante, d'une verve mélodique inépuisable. Mignon regorge de morceaux fameux qui font toujours partie du répertoire des bons chanteurs. Ouvrage tendre et profondément humain, Mignon vous réserve une soirée riche de plaisirs multiples.
- NABUCCO**
de Giuseppe Verdi
LE MARDI 23 MAI 1995
Avec Nabucco, Verdi a connu le premier grand triomphe de sa carrière. Rapidement, le chœur des esclaves exilés... « Va pensiero », fut adopté par les Italiens. L'importance des chœurs, la puissance de l'orchestre, ainsi que de nombreux airs passionnés continuent à notre époque de remuer l'âme des spectateurs. Un spectacle grandiose sur une musique envoûtante !

4 Une soirée CONCERT

- MUSIQUE D'IMAGES**
LE MARDI 22 NOVEMBRE 1994
Des images magnifiques de Dompiere avec des musiques de films dont *Cyrano* et *Mon Amie Max*.
- L'IMMORTEL BEETHOVEN**
LE MERCREDI 14 DÉCEMBRE 1994
Hommage à la nature avec la *Sixième* et le *Triple Concerto* interprété par l'un des meilleurs trios au monde.
- MULTIPLES SPLENDEURS**
LE MARDI 21 FÉVRIER 1995
Panache et charme avec Garrick Ohlsson. « LE géant du piano ».
- SOIRÉE LATINO-AMÉRICAINE**
LE MARDI 7 MARS 1995
La Rite de Pan enchantresse et des mélodies latino-américaines empreintes d'émotion.
- AUTRE TEMPS D'IRLANDE**
LE MARDI 4 AVRIL 1995
Robert White propose des chansons folkloriques puisées parmi les préférées de la princesse Grace de Monaco.

5 Une soirée RÉCITAL

- LEIF OVE ANDSNESS**
LE DIMANCHE 30 OCTOBRE 1994
Jeune pianiste norvégienne saluée par les critiques comme l'une des plus belles découvertes parmi les artistes de sa génération.
- L'ORCHESTRE DE CHAMBRE ORPHEUS ET BENITA VALENTE**
LE JEUDI 10 NOVEMBRE 1994
Cet orchestre, considéré comme l'un des meilleurs au monde, possède un répertoire très vaste et une discographie d'une ampleur remarquable.
- KATHLEEN BATTLE**
LE MARDI 20 DÉCEMBRE 1994
Premier concert à Québec de la soprano reconnue comme l'une des plus grandes vedettes actuelles de l'art lyrique.
- RADU LUPU**
LE LUNDI 9 JANVIER 1995
Pianiste roumain reconnu par la critique internationale comme l'un des plus grands de notre époque.
- LYNN HARRELL, violoncelliste et YEFIM BRONFMAN, pianiste**
LE JEUDI 25 JANVIER 1995
Deux maîtres américains pour un concert de haut niveau.
- LE QUATUOR CLEVELAND et JON KIMURA PARKER**
LE DIMANCHE 12 MARS 1995
La réputation du quatuor américain Cleveland n'est plus à faire, puisqu'on le reconnaît comme l'un des cinq ou six meilleurs quatuors à cordes de l'heure.
- SARAH CHANG**
LE JEUDI 20 AVRIL 1995
Violoniste exceptionnelle dont le talent phénoménal défie toute explication rationnelle.

SALTIMBANCO

CIRQUE DU SOLEIL



APPLAUDI PAR PLUS DE 1 800 000 SPECTATEURS EN AMÉRIQUE DU NORD ET AU JAPON

DE RETOUR À MONTRÉAL DÈS LE 2 NOVEMBRE

aux usines Angus jusqu'au 4 décembre
(rue Rachel, entre Iberville et Saint-Michel)

Billets en vente aux comptoirs ADMISSION (514) 790-1245 / 1-800-361-4595
Prix spéciaux pour groupes de 40 adultes et plus en semaine (514) 522-9272

EATON MEDIACOM 92 CANADIEN PACIFIQUE
CKOI LE SOLEIL CBC SRC

FORFAIT CIRQUE 99,00\$*
Réservations: (514) 286-1986

Réservez un week-end à l'hôtel Delta de Montréal et assistez au spectacle de SALTIMBANCO CIRQUE DU SOLEIL.

Le forfait inclut: chambre de luxe occupation double et 2 billets (catégorie 5) pour le spectacle du Cirque du Soleil.

*Taxes additionnelles, nombre de chambres/billets limités. Valable les 5, 12, 19, 26 novembre et le 3 décembre 1994.

VOUS ÊTES DÉJÀ ABONNÉ À L'UNE DE CES DISCIPLINES ?
Votre abonnement compte donc pour un choix.
Profitez alors des 4 occasions en art pour 70 \$ ou 81,50 \$!

EXCLUSIF
au Grand Théâtre de Québec
5 OCCASIONS EN ART: des rabais allant jusqu'à 30%.
643-8131

COMMENT RÉSERVER
1. Faites vos 5 choix (1 par catégorie), 99 \$ tous frais inclus.
2. Téléphonez à la billetterie du Grand Théâtre de Québec ou rendez-vous directement sur les lieux.
Cartes de crédit et chèques acceptés

SRC Television
LE SOLEIL

Grand Théâtre de Québec

LES ORGANISATEURS PARTICIPANTS RECOMMANDENT LE

Ministère de la Culture et des Communications

La Chanson



Lynda Lemay est originaire de Grondines. Le fleuve, dit-elle, l'a toujours inspirée.

Lynda Lemay

La médium de la chanson

QUÉBEC — La question autobiographique est étrangère à l'art. Demande-t-on à un sculpteur si le bois, la pierre ou le métal dont il se sert provient de sa maison ?

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Lynda Lemay peut témoigner de l'inanité de la question autobiographique. Elle avait 21 ans quand, en 1989, elle remporta le Festival de la chanson de Granby en racontant sa vieillesse, dans *La veillesse*!

« Et pourtant, c'était moi qui parlais dans cette chanson réaliste ! Je me voyais vraiment veuve et abandonnée de mes enfants. On peut vivre intensément, par anticipation ou par procuracion. Le créateur a le pouvoir de deviner les autres, de vivre à leur place », me dit Lynda Lemay, en entrevue, en prévision de son premier spectacle solo dans une grande salle, Albert-Rousseau en l'occurrence, les 19 et 21 octobre.

Aussi bien dire que le créateur est un médium, puisque la vie d'autrui interfère dans la sienne. Où s'arrête le moi, dans ce processus de voyance ? Voilà pourquoi Lynda Lemay s'étonne

toujours, quand on lui rétorque, à brûle pourpoint : « Ouais, mais tu n'as pas vécu ça ! »

Attention, médium

Vrai, son travail de création a quelque chose de médiumnique. « Pour composer, il ne faut pas que je sache de quoi la chanson va parler. Je me mets en état de réceptivité, voilà tout. Peu à peu, en grattant ma guitare, une mélodie me vient, comme une vague impression. Les choses se précisent, et c'est ensuite que les mots s'imposent et finissent par raconter une histoire que je n'avais pas soupçonnée... »

On pourrait même dire que l'oeuvre de Lynda Lemay est à l'opposé de l'autobiographie, puisque le fait de vivre réellement une situation peut suffire à perturber ses facultés créatrices. Combien de fois n'a-t-elle pas écrit éloquentement sur l'esseulement... avant de le connaître ! « Quand ma soeur m'a laissée seule, je n'ai plus été capable de composer d'aussi belles chansons sur la solitude. »

La médiumnité est chose fragile : si certains états de déséquilibre émotif la favorisent, d'autres ont pour effet de l'inhiber. « Quand j'ai déménagé de Québec à Montréal, il y a quelques mois, j'étais trop dépaycée pour faire des chansons. J'ai été élevée à Grondines, et le fait de ne plus voir le fleuve, de mon appartement du centre-ville, m'a coupée de ma source d'inspiration. À présent, je vis à Longueuil, d'où je vois le Saint-Laurent, et mon inspiration est revenue, aussi fluide qu'avant ! »

La veille de son spectacle à la salle Albert-Rousseau, Lynda Lemay participera au gala d'ouverture de la Maison de la chanson, aux côtés de Sylvain Lévesque, Claude Léveillé, Hart Rouge et Mario Brassard.

Sur la lancée de son deuxième album, Lynda Lemay entreprend une longue tournée d'un an et demi, ponctuée de quelque 150 spectacles, dans des salles de 150 à 200 places, avec le soutien du programme Rideau.

Le double profil de Marie Philippe à l'Anglicane

Le vrai visage de Marie Philippe, c'est sa voix. Profil double. D'abord, la voix basse et rauque, celle de la louve déguisée en petit soldat du rêve à tout prix. Et quelquefois, la voix frêle et voilée, celle de l'enfant qui souffre encore des « Non, non, Marie ! »

une critique de RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Le nouveau spectacle de Marie Philippe, présenté hier et ce soir, 20h30, à l'Anglicane, est doublement autobiographique. « Je fais ce que j'ai envie, on est comme on est, et tant pis ! » Cette revendication primale, la chanteuse la scande à pleines dents ; mais à la toute fin, le timbre s'éclaircit, supplie. Il existe bien deux Marie.

Avec style, avec grâce, mais sans pudeur, elle dévoile ses révoltes anciennes, ses divorces secrets, ses audaces intimes. Elle n'en finit plus de secouer un joug mystérieux. « Reste là, ne fais pas ça, Marie ! » chante-t-elle sur une musique qui évoque volontairement les refrains et les lalalade cour d'école. L'enfance est tout près.

Cette façon de s'appeler par son nom, plusieurs fois, comme ça, prouve bien la tentation autobiographique... Car elle raconte beaucoup de choses. Même si elle a rêvé de musique depuis toujours, Marie Philippe découvre que c'est pour parler. Sa musique et celle de ses quatre complices, dirigés par Jean-Pierre Bonin, est une belle toile de fond à son « envie » de dire. En chanson, bien sûr, mais aussi en quelques longs monologues, qui dessinent une morale du risque, de l'audace, de l'abandon.

Et c'est le bilan, *Jamais trop de*



Avec style, avec grâce, mais sans pudeur, Marie Philippe dévoile ses révoltes anciennes, ses divorces secrets, ses audaces intimes.

tendresse, dont la couleur est incertaine : « La foi m'a laissé tomber, à force de douter ». Et, comme panacée, la tendresse, cette caresse du coeur.

Silhouette double. Avec ses intonations de rockeuse anglicisée, Marie Philippe veut bien se donner un côté rockeuse, mais sa gestuelle convient davantage aux quelques pas de menuet qu'elle esquisse gentiment. Entre la dureté du rock et la tendresse de la nostalgie, elle balance, sans trouver de réel équilibre... Et le public répond bien à ce dualisme, mais sans être tout à fait convaincu.

La soirée des masques

PRIX DU PUBLIC LOTO-QUÉBEC

CONCOURS « UN THÉÂTRE QUI SE DÉMASQUE »
Jusqu'au 30 octobre 1994, votez pour votre pièce de théâtre préférée

- | | |
|--|---|
| 1- ALBERTINE EN CINQ TEMPS
Théâtre de la Commune | 7- LE DINDON
Théâtre Profusion |
| 2- CABARET NEIGES NOIRES
Théâtre Il va sans dire et Théâtre de la Manufacture | 8- LE DINER DE CONS
Les films Rozon |
| 3- DOM JUAN
Théâtre du Trident | 9- LE GRAND GALA
Théâtre des Grands Chênes |
| 4- FOLIES DES ANNÉES FOLLES
Théâtre de Marjolaine | 10- LE MALADE IMAGINAIRE
Théâtre de la Bordée |
| 5- IVANOV
Compagnie Jean Duceppe | 11- LES BELLES-SOEURS
Tournées Jean Duceppe |
| 6- LA LOCANDIERA
Théâtre du nouveau Monde | 12- ON COURT TOUJOURS APRÈS L'AMOUR
Les productions théâtrales de Saint-Michel |

et courez la chance de gagner l'un des prix suivants :

- UNE SEMAINE DE THÉÂTRE À PARIS POUR DEUX
Gracieuseté d'Air Canada et du Holiday Inn Paris-Tour Eiffel. Valeur totale : 7500 \$
- UN WEEK-END DE THÉÂTRE À MONTRÉAL
Gracieuseté du Holiday Inn Montréal centre-ville. Valeur totale : 500 \$
- UNE DES CINQ PAIRES DE BILLETS DE THÉÂTRE Valeur totale : 820 \$
- UNE DES CINQ PAIRES DE BILLETS pour assister au premier gala québécois du théâtre « LA SOIRÉE DES MASQUES » Valeur totale : 1 000 \$

Les différents tirages auront lieu dans le cadre de l'émission **La Ruée vers l'art** le 19 novembre, à 17h00, sur les ondes de la Société Radio-Canada

BULLETIN DE PARTICIPATION

PRIX DU PUBLIC LOTO-QUÉBEC

CONCOURS UN THÉÂTRE QUI SE DÉMASQUE
Société Radio-Canada
Case postale 11007, Succ. Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 4T9

(Cochez une seule case)

Numéro de la pièce : 1 2 3 4 5
6 7 8 9 10 11 12

Écrivez lisiblement :

Nom : _____
Adresse : _____
Ville : _____ Province : _____
Code postal : _____ Téléphone : () _____

Pour répondre à la question d'admissibilité, écoutez une station RADIO ROCK-DÉTENTE vers 19h15.

Chaque bulletin de participation doit être envoyé sous pli séparé. Le règlement complet du concours est disponible dans chacune des stations de la Société Radio-Canada du Québec.

EXPOSITION BARNES à TORONTO
11 novembre, 3 jours
249\$

incluant : transport par autocar, hôtel, taxes, tour de ville, entrée à l'exposition BARNES.

VOYAGES FLEURY **NEW YORK**
Magasinage de Noël
Madame Butterfly au MET
5 décembre, 3 jours
TARIF RÉSERVÉ TÔT
299\$

incluant : transport par autocar, hôtel, taxes et excursion "New York la nuit"

RADIO ROCK-DÉTENTE PRÉSENTE

LA TOURNÉE **LYNDA LEMAY**

DEBUTANT MERCREDI PROCHAIN

LES MERCREDI 19 ET VENDREDI 21 OCTOBRE
20h à la Salle Albert-Rousseau 2410, chemin Sainte-Foy

Billets en vente à la billetterie de la Salle Albert-Rousseau et dans le réseau Billetech. Réservation : 659-6710

FRANCIS CABREL

DE RETOUR SUR

Le mercredi 25 janvier 20h

EN VENTE AUJOURD'HUI
Réservations : 691-7211

Sieges reserves :
32.92 + tx 37.50 \$
29.41 + tx 33.50 \$
25.89 + tx 29.50 \$

FORMULE CONCERT

COLISÉE

Billetech ADMINISTRATION

AIR FRANCE SELECT

Malgré la loi sur un contenu à 40 % francophone Les Français doutent de tourner plus à la radio

PARIS — Les chanteurs français attendent avec scepticisme l'obligation prochaine des radios commerciales de jouer de la musique francophone sur les ondes. Avant de se réjouir d'entendre enfin leurs chansons à la radio, ils attendent... de voir si la loi sera réellement appliquée.

par LOUISE LEMIEUX
LE SOLEIL

« Cette loi, c'est bien beau, mais ça dépend comment on s'en servira... » fait Bernard Lavilliers, soupçonnant que les propriétaires de radio FM français, s'ils appliquent la loi, le feront entre « minuit et cinq heures du mat ».

À partir de 1996, les radios commerciales devront inclure 40 % de musique francophone dans leur programmation (au Québec, le CRTC oblige 65 % de contenu francophone).

Actuellement, les postes FM parisiens rebattent les oreilles de musique anglophone. Ram Jam, Crash Test Dummies, Aerosmith comptent parmi les groupes populaires. L'animateur s'adresse en français à la « génération X », mais en parlant si rapidement et en glissant si souvent des mots modernes à consonnance anglaise que l'oreille québécoise en reste pantoise.

À Paris, on ne rencontre pas un artiste à l'arrière scène après le spectacle, on se rend « backstage » pour « l'after show ». Et



Malgré l'envahissement des ondes de la radio française par la musique anglophone, certains artistes sont joués. Billy Ze Kick, avec son tube « Mangez-moi ! Mangez-moi ! » et le rappeur MC Solaar sont des exemples.

quand, de ce fait, on rentre tard à l'hôtel, il faut utiliser la « night entrance », s'il vous plaît.

Invités par la compagnie de disques Polygram, 11 journalistes québécois se trimbalent dans les rues de Paris, faisant halte dans restaurants et salons de thé parisiens pour des entrevues avec des chanteurs de la maison qui lanceront au cours de l'automne un disque sur le marché québécois : Nilda Fernandez, Alana Filippi, Billy Ze Kick, Ute Lemper, Rachel des Bois, Paul Personne, Bernard Lavilliers. Il en coûte moins cher à Polygram d'inviter des journalistes québécois à Paris que de déplacer chez nous les artistes pour des tour-

nées de promotion, explique un représentant de la maison. Les journalistes ne s'en plaignent pas.

Être reconnu prend du temps

Les artistes établis comme Bernard Lavilliers ou Francis Cabrel ne souffrent pas trop de la situation de la radio française, puisqu'ils comptent parmi les quelques artistes francophones qui tournent sur les ondes parisiennes.

Mais les jeunes qui tentent de percer, comme Alana Filippi, doivent travailler sans compter sur ce média.

« Ce problème n'entre pas dans ma démarche artistique »,



fait la jeune femme. Alana Filippi écrit de beaux textes d'amour qu'elle chante en blues, en jazz, en rock. « Si j'invente un cri/ C'est pour aller plus loin/ Que les mots/ Que les mains », explique-t-elle dans une chanson. « J'ai si peur/ Que ta vie ne devienne/ une vie sans la mienne », écrit-elle encore dans son dernier disque *Laissez-les moi*, disponible au Québec depuis les Francofolies montréalaises d'août.

Comme les autres jeunes artistes, elle tente de faire carrière sans la radio. Elle fait dans la chanson, mais aussi au théâtre, grâce à sa formation en art dramatique. « Il faut du temps ici, mais quand c'est parti, on s'ins-

taille pour longtemps », dit-elle, optimiste.

Alors qu'au Québec, un disque « single » tourne à peine quelques semaines dans les radios, en France les radios peuvent jouer le même air durant six mois. Avant même de percer dans l'Hexagone, Filippi tente sa chance au Québec. Elle était aux Francofolies de Montréal cet été, elle espère revenir chez nous en novembre.

Des Français qui tournent

« Hollywood nous berne, Hollywood berne !/ Dans la vie de tous les jours/ Comme dans les nouveaux westerns » (*Nouveau Western*) ; « Nous étions loin,

mais loin des problèmes de banlieue/ Étions des anonymes dans cet autre milieu » (*Temps mort*).

Le rap de MC Solaar a quelque chose à dire. Son style est plus « musical » que le rap « gangsta » américain.

En ce moment, le rappeur fait le délice des radios parisiennes (eh ! oui, le jeune Noir français compte dans la minorité francophone radio utilisable). Le quotidien *Libération* a fait un long papier sur lui. Son spectacle au Zénith (un mini-Colisée de 5000 places) la semaine dernière a affiché complet. Il faut dire que la « prose combat » de MC Solaar déplace du wattage : huit danseurs (de rap, évidemment), trois écrans, éclairage au laser.

Mangez-moi ! Mangez-moi ! grince la radio. La chanson de Billy Ze Kick compte parmi les « tubes » français, devant même dans les ventes, les disques de Céline Dion. *Mangez-moi ! Mangez-moi !* C'est de champignons magiques qu'il s'agit, ne nous y trompons pas. La chanson est amusante, sans plus.

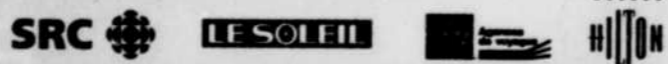
Les pièces qui tournent à la radio ne sont pas nécessairement les meilleures du répertoire français. Et bien souvent, les disques français les plus vendus ne tournent jamais à la radio.

La « Loi Toubon » obligeant 40 % de contenu francophone sera-t-elle appliquée ? Facilitera-t-elle la carrière des jeunes artistes ? Seront-ils plus nombreux à tenter leur chance dans l'industrie française du disque ? Le dossier reste à suivre.

Le mobile de votre prochaine visite au Musée.
Jusqu'au 15 janvier 1995

ALEXANDER CALDER
L'imaginaire et l'équilibre.

Une exposition organisée par le Whitney Museum of American Art de New York grâce à la généreuse contribution du Laurie Aitkin Charitable Trust.



AUTRES EXPOSITIONS

Les estampes de Max Beckmann
du Musée d'art moderne de New York
80 estampes d'un des plus importants artistes expressionnistes allemands.
Jusqu'au 30 octobre.

Le lieu de l'être
Oeuvres de la collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec, acquises entre 1990 et 1994.
Jusqu'au 21 mai.

Claude Tossignant: monochromes, 1978-1993
La production récente d'une des grandes figures de l'art contemporain québécois.
Jusqu'au 30 octobre.

Restauration en sculpture ancienne
Jusqu'au 16 avril.

ACTIVITÉS

CONCERTS COUPERIN
Michelle Fontaine, soprano,
Louis Larouche, trompettiste
et Sylvain Doyon, pianiste
Au programme: Torelli, Albinoni,
Aroustiounian et Händel.
Dimanche 16 octobre à 14 h.
Billets: 5 \$ (Étudiants et Amis
du Musée: 3 \$); 643-3377.

ATELIER DIMANCHE FAMILLE
Mobiles, stables et fil de fer
Un atelier autour de l'exposition Calder.
Dimanche 16 octobre à 13 h et 15 h.
Le billet d'entrée au Musée donne
l'accès gratuit à l'atelier.
Laissez-passer requis: 643-3377.

CINÉMUSÉE
Les gouaches de Calder
France, 1974, 6 min, par Carlos Vilardebo.
Calder's Universe
États-Unis, 1977, 26 min, v.o. anglaise,
par Paul Falkenberg et Hans Namuth.
Mercredi 19 octobre à 14 h.
Gratuit.

CONFÉRENCE
Des œuvres d'art en changement
pour une société en mutation
Par Guy Mercier, conservateur de
la Collection Prêt d'œuvres d'art
du Musée du Québec et responsable
de l'exposition *Le lieu de l'être*.
Mercredi 19 octobre à 19 h 30.
Gratuit.

VISITES COMMENTÉES
Samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h 30.

MUSÉE DU QUÉBEC

Parc des Champs-de-Bataille, Québec (418) 643-2150

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE
Lundi: fermé.
Mardi, jeudi, vendredi, samedi,
dimanche: 12 h - 20 h 45.
Mercredi: 12 h - 20 h 45.

DROITS D'ENTRÉE
Adultes: 4,75 \$
Aînés: 3,75 \$
Étudiants: 2,75 \$
Entrée gratuite pour les moins
de 16 ans et pour les Amis du
Musée du Québec.

Les Mercredis Bell:
entrée gratuite.
Stationnement (payant)
à l'arrière du Musée.

Le Musée du Québec est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

La radio câblée perçue comme un péril par l'ADISQ

MONTREAL — L'ADISQ craint que la radio câblée payante diffusée en mode numérique ne mette en péril les ventes de disques et les quotas obligatoires de musique francophone et canadienne sur les ondes des radios commerciales québécoises.

par LOUISE LEMIEUX
LE SOLEIL

La Loi canadienne de la radiodiffusion oblige les radios à diffuser un contenu musical à 65 % francophone, à 30 % canadien. Or, s'inquiète Me Solange Drouin, en ce qui concerne la nouvelle technologie de la radio numérique et de son sous-produit, la radio câblée payante, le CRTC tarde à réagir.

Si aucune loi ne régit la radio câblée, le contenu canadien et francophone sera réduit au minimum. Et forcément, les autres radios commerciales voudront imiter la radio câblée et réduire à leur tour le contenu canadien et francophone, mettant en péril l'industrie du disque, craint Me Drouin.

À la veille du gala de l'ADISQ, les professionnels de l'industrie sont réunis en congrès à Montréal. Les compagnies de disques en profitent pour procéder à des lancements, organiser des cocktails pour présenter leurs artistes. On y discute aussi des problèmes de l'avenir.

Radio numérique et câblée

Finis les parasites, adieu distortion. La radio de l'avenir est promise à une qualité sonore semblable à celle du disque laser. En

voiture, on ne perdra plus sa station préférée, puisque l'amplitude des ondes numériques est accrue. En fait, on pourrait continuer d'écouter le même poste de Québec à Vancouver.

Et ce n'est pas tout, promet François Conway, membre du groupe de recherche tripartite (SRC, Association canadienne des radiodiffuseurs et gouvernement canadien) sur la radio numérique. Il sera possible d'afficher sur l'écran du poste de radio le titre de la pièce musicale et son auteur, le nom de l'animateur, le titre de l'émission, etc.

D'après M. Conway, les premières radios numériques pourraient diffuser en 1996. Mais pour « entendre » la différence entre la radio conventionnelle sur ondes hertziennes et la nouvelle radio numérique, il faudra un décodeur. Le public acceptera-t-il d'acheter ce nouvel appareil ? « C'est alors qu'on verra si on se lance ou pas dans l'aventure numérique », dit M. Conway.

Déjà, les radios se convertissent tranquillement vers la technologie numérique. La SRC, Radiomutuel, CHOM, et même une radio étudiante de l'Université de Montréal peuvent diffuser en numérique. Mais, faute de récep-

teurs adéquats sur le marché, la différence ne s'entend pas. Les premiers décodeurs feront leur apparition sous peu.

Jusqu'à là, les nouvelles sont bonnes. Mais l'arrivée sur le marché de la radio par câble qui proposera une multitude de postes spécialisés risque de poser problème.

Au Japon, la radio numérique permet l'existence de 440 canaux différents, dont un spécialisé dans la musique des Beatles, tandis qu'un autre diffuse exclusivement les disques d'Elvis Presley.

Ce foisonnement de canaux, disponible par câblodistribution, fait craindre le pire à l'industrie du disque. « Si les gens peuvent écouter le genre de musique qu'ils aiment, alors quel intérêt auront-ils à acheter le disque ? » se demande Me Solange Drouin.

Cette préoccupation s'ajoute au contenu francophone qui est loin d'être acquis, à cause de l'attitude « insidieuse et dangereuse » du CRTC.

Le CRTC avait en effet accordé une licence de radio payante câblée à deux entreprises (Shaw et Cogeco) qui proposaient de retransmettre une quarantaine de canaux, dont 10 % du contenu était canadien et 5 % seulement était francophone. Le CRTC a finalement retiré en août dernier à cause de l'opposition acharnée des associations canadiennes de la musique.

DU ROCK symphonique plein les YEUX...

David Palmer et OSIR

Un spectacle grandiose, des nouveautés, l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières accompagné d'un chœur d'enfants.

Demain
Quelques bonnes places disponibles

YES, PINK FLOYD, JETHRO TULL, GENESIS, LED ZEPPELIN

16 OCTOBRE 20h

Sièges réservés 31,60 + tx = 36 \$
26,33 + tx = 30 \$

Billetech
FRANÇOIS DE SERVICE EN 505

réservations: **659-6710**

CHOI
98,1 FM

GALERIE - LES ATELIERS APART

Vous invite à l'ouverture de son nouveau site
Dimanche, le 16 octobre 94
de 10h00 à 17h00

L'occasion de rencontrer et découvrir:
Jean-Paul Garneau, sculpteur-fondeur d'art
Huguette Joncas, sculpteur-peintre
Edmond Ledoyen, peintre
Michel Rivest, peintre
Pauline Rouillard, peintre-sculpteur
Yvon Tardif, sculpteur

Horaires: samedi, dimanche 13h00 à 17h00
ou sur rendez-vous

(418) 886-2733
837, rue Des Phares
St-Antoine de Tilly (Qc) G0S 2C0

Les Echos du monde artistique

■ Forte demande pour le théâtre au Palais Montcalm

Les années se suivent mais ne se ressemblent pas au Palais Montcalm. S'agissant du théâtre, on ne s'en plaint pas : les productions à l'affiche cet automne sont en passe de faire oublier le creux de la vague de la saison dernière. Déjà on a annoncé deux supplémentaires, les 6 et 7 décembre, pour *Les Nonnes II*, qui feront à toutes fins utiles salle comble, ces 18 et 19. Pour ce qui est de la production du Théâtre des Grands Chênes (Kingsey Falls) de la comédie *Le Grand Gala*, de Normand Chouinard et Rémi Girard, on promet déjà une supplémentaire, le 8 novembre, aux représentations annoncées pour les 9, 10 et 11. Il faut dire qu'avec une distribution réunissant les Benoit Brière, Martin Drainville, Guylaine Tremblay, Marcel Leboeuf et Louise de Beaumont, on est en présence d'un solide aéropage télévisuel. Renseignements au 670-9011.

■ « Broue » mousse toujours



Marcel CÔTÉ

Au seuil des 1900 représentations, en sa seizième saison, la comédie *Broue* n'est pas en reste, loin de là. Déjà, la salle Albert-Rousseau a programmé cinq supplémentaires, du 14 au 18 février, aux quatre représentations du 8 au 11 novembre. Ne cherchez pas de billets pour celle-ci, c'est complet depuis belle lurette. Pour février, on fait la file au 659-6710. Avant de s'amener à Sainte-Foy, *Broue* s'arrêtera à Rivière-du-Loup les 31 octobre et 1er novembre et à Rimouski les 2 et 3. En tout en partant, Michel Côté, Marcel Gauthier et Marcel Gauthier joueront leur intarissable succès 70 fois en 1994-1995.

■ Homme rose à la Bordée

Dans une mise en scène et une scénographie de Réjean Poirier, le comédien acadien Bertrand Dugas donnera dans le foyer l'Estoc de la Bordée, du 1er au 5 novembre, un spectacle-solo intitulé *Hubert ou comment l'homme devient rose*. Écrit par Christiane Saint-Pierre, le texte dépeint la conversion « drôle et touchante » d'un homme de 40 ans dont la nouvelle blonde est féministe et écologiste. Bertrand Dugas s'est déjà produit à Québec. Vers la fin des années 80, il avait joué à Joseph-Lavergne dans *Les Bessons* (Les Jumeaux), une production du Théâtre populaire d'Acadie mise en scène par Rychard Thériault. C'est à 20 h. L'entrée est de 18 \$. Réservations au 694-9631.

■ Michel Pelchat à L'Alternative

L'artiste de Québec Michel Pelchat expose à la galerie L'Alternative jusqu'au 6 novembre. Son travail est inspiré des événements qui façonnent l'actualité. À travers les thèmes de la guerre, des révoltes, de la liberté d'expression, il fixe des situations en peinture. La superposition de multiples couches de bois, d'acrylique et de papier symbolise notre mémoire qui accumule l'information jusqu'à l'oubli.

■ Joane Carignan à Mont-Laurier

Joane Carignan, une artiste de Québec, présente ses œuvres récentes au Centre d'exposition de Mont-Laurier jusqu'au 11 novembre. Le titre *Le poids du monde* regroupe cinq pièces de grand format portant sur les rapports de force ou d'équilibre que construisent les humains avec la nature. La texture, obtenue par grattage, déchirures, couches de peinture et de vernis, est omniprésente.

■ Segura et Tran chez Regart

Regart présente, jusqu'au 23 octobre, les œuvres de la Montréalaise d'origine mexicaine Yolanda Segura et de la Québécoise Gilline Tran. Sous le titre *Fantaisie transparente*, Segura propose une installation résultant d'une performance réalisée lors du vernissage. Tran, une des lauréates de la Fondation Découverte, l'an dernier, et remarquée en 93 lors de la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier, à Alma, expose pour sa part ses plus récentes estampes.

Le Théâtre

Le « Goglu » de Barbeau au CISQ

Deux hommes face à leur fleuve

QUÉBEC — Samedi soir. Goglu est supposé être allé veiller en ville, son ami Godbout est supposé faire du taxi. Supposés... Un obscur sentiment d'alarme les conduit l'un et l'autre au banc des vieux, sur le quai, face au fleuve. « Ouais, c'est tranquille à soir », commence faussement Goglu...

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

De ce jeudi 20 au 5 novembre, le Théâtre Paradoxe présente au Centre international de séjour de Québec *Goglu*, pièce en un acte de Jean Barbeau.

Créée en juillet 1970 par Marc Legault (Goglu) et Raymond Bouchard, au d'Auteuil, sous la bannière du Théâtre du Quotidien, *Goglu* raconte le moment de vérité de deux potes déçus à des titres divers de la vie qu'ils mènent. Paule Savard signe la mise en scène. Elle dirige Bobby Beshro et Tony Conte dans un décor qui, outre un banc et des amarres, fait essentiellement appel à une œuvre textile d'Yvon Bellemare.

Codirecteur artistique du Paradoxe, Bobby Beshro avait deux raisons de programmer *Goglu* : « La première, personnelle, est que c'est la première pièce que j'ai lue dans ma vie. Elle m'a initié au théâtre, elle m'a donné le goût d'en faire. La deuxième tient à la portée des personnages et des situations de la pièce. Comme on a pu le voir dans *Des Restes humains non-identifiés*, le Paradoxe essaie d'occuper un créneau social sans verser dans l'interventionnisme et le moralisme, et en s'en tenant à des auteurs contemporains. »

Des vies bloquées

L'action de *Goglu* se passe « dans un petit village », le long du Saint-Laurent. Ce hameau, nos acteurs l'ont cherché du côté de la patrie de Barbeau, Saint-Romuald. Au pied du plateau s'entend. Ils n'ont pas trouvé de « banc des vieux », mais ils ont senti la puissance du fleuve, qui entraîne ses eaux ténébreuses



Tony Conte et Bobby Beshro, les interprètes du « Goglu » de Jean Barbeau.

vers l'océan, vers l'inconscient profond.

« Quand on ne se parle pas, on regarde le fleuve », fait Bobby Beshro. C'est la présence muette de la pièce. À la fois fascination et menace. « Il y a là un vide qui nous captive comme un feu, enchaîne Tony Conte. Son mystère vous met dans un état de méditation qui font que les choses viennent. »

Goglu est de mauvais poil. Il a tourné les talons devant l'autobus, il n'a pas trainé Chez Ti-Paul, il a filé vers le fleuve, « qui est bien attirant ce soir-là... » glisse Bobby Beshro, qui l'interprète.

Il « regarde le même maudit

fleuve depuis 15 ans, à compter les bateaux qui montent et qui descendent » et il en a assez. Qu'eût-il fait, seul, devant ce « vide mortel » qui roule langoureusement ses eaux ? Godbout étant là, sa détresse s'accrochera à la bouée des mots. Il en a long à dire...

Un autre août s'achève sans fruit.

« Goglu n'a pas une haute estime de soi, raconte Beshro. Rêveur, il voudrait sortir de son petit village, mais il est complexé, il ne se trouve pas beau physiquement et ne peut aller au devant des choses. »

« C'est un artiste, un poète, »

poursuit Conte. Un poète éperdu devant la femme qu'il n'a pas, qu'il idéalise. Un poète qui sans retour défend l'amour contre la trivialité du quotidien.

La fuite dans la banalité, la pudeur de sentiment, la « non-communication », c'est là le masque de Godbout. Celui-ci « ne se bat plus », il a accepté la routine, il s'est résigné à ne plus rêver, à l'impasse qu'est devenue sa vie.

Pas Goglu, qui croit que la poésie et le rêve reprisent la vie. « On se rentre dedans », fait Bobby Beshro. « Ce que Godbout a refoulé, Goglu le lui fait éclater. »

L'entrée est de 10 \$. Réservations au 694-0950.

LA GALERIE DU TRAIT-CARRÉ
7985, Trait-Carré Est, Charlesbourg 623-1877
vous présente les œuvres récentes de
Carl Coulombe
Marie Paquet
et Luss Simard
Du 20 au 30 octobre

Jeu, vendredi 19h à 21h
Samedi 13h à 17h
Dimanche 11h à 17h

LESOLEIL

LA GALERIE LINDA VERGE
1149 AVENUE DES ÉRABLES QUÉBEC

Simon Carmichael
16 octobre au 4 novembre

Exposition des aquarelles récentes
d'OLIVIER TOUPIN

Vernissage
le mercredi 19 octobre 1994, à 19 h 30
à la
Galerie Adagio de la bibliothèque Félix-Leclerc de Val-Bélair
1130, boul. Pie XI Nord, Val-Bélair
Tél. : 843-6197
Conférence - démonstration
le mardi 25 octobre 1994, à 19 h au même endroit
L'artiste sera présent au vernissage

LE GRAND DÉCOMPTE
BUD

MIKE GAUTHIER
MARIE PLOURDE

LE DIMANCHE DE 9 H À 12 H

CHIK 98,9
RADIO ÉNERGIE

Le Rock

Robbie Robertson rend hommage aux Amérindiens sur son dernier disque

Avec son récent *Music For The Native Americans*, Robbie Robertson rend hommage aux Amérindiens. Son disque concilie adroitement sonorité contemporaine et traditionnelle.

une critique de MICHEL BILODEAU
collaboration spéciale

Robbie Robertson and The Red Road Ensemble
Music For The Native Americans

EMI Capitol C2 7243 8 28295 2

Ce projet de l'ex-The Band, trame sonore du documentaire *The Native Americans*, a des affinités avec *Requiem For The Americas*, un disque malheureusement introuvable aujourd'hui, que Jonathan Elias a réalisé il y a quelques années avec la complicité de noms comme Jon Anderson, Toni Childs et Simon LeBon.

Tout comme Elias, Robertson allie atmosphères contemporaines et éthérées aux sonorités « traditionnelles » mais, en fait, on peut dire qu'il est parvenu à un meilleur équilibre que son confrère. Le musicien d'origine mohawk utilise pour sa part l'appellation « traditionnel moderne ». L'équipe qu'il a réunie pour ce projet en est d'ailleurs le reflet.

En effet, Robertson, qui signe plusieurs pièces et adapte des pièces traditionnelles (*Ancestor Song* et *Cherokee Mornig Song*), s'est entouré tout autant de musiciens « rock » que de musiciens et choristes amérindiens.

On retrouve notamment sur les rangs Bill Dillon (un guitariste qui a gravité dans la bande à Daniel Lanois), le réalisateur et claviériste Patrick Leonard et le réputé percussionniste Alex Acuna ainsi que Spotted Eagle, Ulali, les soeurs Rita et Priscilla Coolidge et Kashin, dont la pièce *Akua Tuta* (un extrait du tout récent disque de Florent Volland et Claude McKenzie), figure à l'itinéraire.

Voilà un bon coup de la part de Robertson. Rien n'est à jeter et plusieurs compositions sont de belles réussites du genre. Je pense par exemple aux pièces instrumentales *Coyote Dance* (planante et envoûtante), et *The Vanishing Breed*, illuminée par la guitare quasi « frippienne » de Robertson.



Les photos dans la pochette de «Music For The Native Americans» illustrent d'emblée son contenu.

Artistes variés
Beat The Retreat/Songs by Richard Thompson
Capitol CDP 0777 7 95929 20

Plus souvent qu'autrement, les disques hommage ont pour sujet des artistes qui bénéficient déjà d'une certaine reconnaissance pour ne pas dire d'une reconnaissance certaine. Pensons à Elton John, Jimi Hendrix ou Kiss.

Ce qui est plaisant avec *Beat The Retreat*, c'est que cette fois il s'agit d'un artiste qui jouit surtout de l'estime de ses pairs et que la présence de noms comme REM, Bonnie Raitt, Los Lobos ou David Byrne va attirer l'attention sur ce talentueux guitariste compositeur toujours considéré par plusieurs comme un artiste folk.

Il est vrai que Thompson est un des membres fondateurs de la formation folk Fairport Convention mais ses disques en solitaire, surtout ces dernières années, ne sont pas placés sous le signe du folk. Le bonhomme ratisse plus large que cela.

À preuve ces contributions qui proviennent tout autant des milieux folk (June Tabor, Maddy Prior, Shawn Colvin) qu'alternatif (Dinosaur Jr, Bob Mould, X).

Ces fans proposent un bon tour d'horizon de l'oeuvre du bonhomme. En tête de mon palmarès je place la version de *Wall of Death* par REM, celle de *Valerie* de David Byrne (il l'a fait sienne) et celles musclées de *Turning Of The Tide* de Bob Mould et de *I Misunderstood* de Dinosaur Jr.



Cocker et Woodstock indissociables

Les organisateurs du concert anniversaire de Woodstock lanceront, le 8 novembre, un double disque compact reprenant 27 morceaux chantés au cours des trois jours du festival. L'album commencera par «Feelin' Alright» de Joe Cocker, qui avait ouvert le concert, et s'achèvera par le dernier morceau chanté lors des «trois jours de paix et de musique», «Biko» de Peter Gabriel. Il y aura aussi des chansons de Bob Dylan, de Crosby, Stills et Nash, de Salt N' Pepsas, à côté de chanteurs ou de formations moins connus comme Cypres Hills' ou Jackyl et Paul Rogers. Le disque reprendra aussi une mise en garde des organisateurs alors qu'un orage était annoncé. Ils avaient conseillé aux spectateurs de se coucher par terre en position foetale, pour ne pas être foudroyés, mais heureusement, l'orage était passé sans éclater. Le concert anniversaire Woodstock 94 avait réuni à la mi-août pendant trois jours plus de 300 000 personnes, à Saugerties (170 km au nord de New York). Comme lors du premier concert de Woodstock en 1969, la pluie et la boue avaient été au rendez-vous.

NE MANQUEZ PAS LE BATEAU

35 CHORISTES SUR SCÈNE

Arpège

T'HOULE MONDE SUR LE PONT!

PALAIS MONTCALM DE QUÉBEC
21 ET 22 OCTOBRE 1994, 20h

Reservations: 670-9011

EN COLLABORATION AVEC

CITF, Ministère des Affaires municipales, Ville de Québec, LESOLIL, BilleTech

MIGNON

«Un opéra romantique à ne pas manquer!»

OPÉRA DE QUÉBEC
OPÉRA EN 3 ACTES • MUSIQUE D'AMBROISE THOMAS

BERNARD LABADIE
DIRECTION ARTISTIQUE ET MUSICALE

DISTRIBUTION • MIGNON ODETTE BEAUPRÉ
MEZZO-SOPRANO PHILINE YOLANDE PARENT SOPRANO • WILHELM BENOÎT BOUTET TENOR • LOTHARIO MICHEL DUCHARME BARYTON-BASSE • LAERTE HUGUES SAINT-GELAIS TENOR • FRÉDÉRIC RENÉE LAPOINTE MEZZO-SOPRANO JARNO MICHEL DESBIENS BARYTON-BASSE • ANTONIO GERMAIN DE LOIS BASSOISE EN SCÈNE: CYRILLE-GAUVIN FRANCOEUR • CHORÉGRAPHIE: RICARDO ORTIZ MAGALLON DÉCORS: STIVANELLO COSTUME CO., INC. • COSTUMES: MALABAR LIMITED CONCEPTION D'ÉCLAIRAGE: DENIS GUÉRETTE • DIRECTEUR DE SCÈNE: SERGE BILODEAU

CHOEUR DE L'OPÉRA DE QUÉBEC • DANSE: PARTOUT • ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC

OPÉRA DE QUÉBEC REMERCIÉ LE CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC, LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA, LE BUREAU DES ARTS ET DE LA CULTURE DE LA VILLE DE QUÉBEC DE LEUR APPUI FINANCIER ET LA FONDATION DE L'OPÉRA DE QUÉBEC DE SA COLLABORATION.

LES 22, 25, 27 ET 29 OCTOBRE 1994 À 20H

BILLETS EN VENTE: DE 25\$ À 85\$ + (TAXES ET FRAIS DE SERVICE EN SUS) • BILLETÉCH: 645-8051

EN COLLABORATION AVEC CITI-MUSIC • GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

RÉTROSPECTIVE
STANLEY COSGROVE

CONCERT CROISSANT
Dimanche 16 octobre à 11h
LISA ORNSTEIN
Violoniste
ANDRÉ MARCHAND
Guitariste
NORMAND MIRON
Accordéoniste

À L'OCCASION DU FESTIVAL INTERNATIONAL DES ARTS TRADITIONNELS DE QUÉBEC

SCULPTURE
J.H. TURCOTTE

SÉRIGRAPHIE
750\$ (cour. 1500\$)
Prix d'événement

VILLA BAGATELLE
Jusqu'au 30 octobre

LANCER BÉRUBÉ

LANCEMENT NOUVELLE PHOTOLITHOGRAPHIE

OSMOSE 94

GALERIE D'ART
Diane Lefrançois

Le dimanche 16 octobre
2750, chemin Ste-Foy
Plaza Laval
651-9313

Les 100 premiers visiteurs se verront offrir une photolithographie, autographie sur place, par l'artiste.

IMPORTANTE EXPOSITION ET VENTE AUX ENCHÈRES
DE TABLEAUX CANADIENS ET QUÉBÉCOIS

PG Pierre Garant
Commissaire-priseur
628-8187

- Roger Cantin
- Stanley Cosgrove
- Bruno Côté
- Rodolphe Duguay
- Francesco Iacurto
- Henri Masson
- René Richard
- Albert Rousseau
- Benoît Simard
- Claude A. Simard
- Paul Soulikias
- André Vézina

Quelque 160 tableaux seront exposés.

Vente aux enchères
le dimanche 16 octobre 1994
à 14h, à la salle de bal de

L'HÔTEL RADISSON-GOUVERNEURS
au 690, boul. René-Lévesque, Québec

Exposition des oeuvres:
dimanche de 11h à 14h,
à la salle Jonquière

CONCERT
Hommage à Guy Bélanger
GALA LYRIQUE

5 NOVEMBRE 20H00
présenté à la salle Raoul Jobin du Palais Montcalm

25 ANS D'OPÉRA

les sopranos: Claudine Côté, Maria D'Aragnès, Jacqueline Lespérance, Agathe Martel;
les mezzo-sopranos: Sonia Racine, Leslie Richards Pellegrini;
le ténor: Richard Verreault;
les barytons: Jean-François Lapointe et Bernard Turgeon;
le basse: Michel Blackburn; ainsi qu'un Choeur d'Opéra.
Les pianistes: Christiane Farley, Jean-Eudes Beaulieu et Sylvain Doyon.

Animé par Jacques Boulanger.

25\$-35\$-50\$ Taxes incluses.

POUR INFORMATION: 628-4776

billets en vente sur le réseau BilleTech: 670-9011

Appel à des personnes ressources comme membres de jurys et de comités d'évaluation

Le Conseil des arts et des lettres du Québec désire se constituer une banque de personnes ressources susceptibles de faire partie de ses jurys et comités d'évaluation chargés d'étudier les demandes d'aide financière provenant des artistes professionnels et des organismes artistiques québécois.

Ces personnes, hommes ou femmes, doivent être des artistes reconnus ou d'autres professionnels œuvrant dans l'une des disciplines suivantes: arts visuels, théâtre, danse, musique, variétés, arts multidisciplinaires et multimédias, arts médiatiques, littérature, métiers d'art, architecture, architecture de paysage, urbanisme.

Un nombre limité de personnes sera accepté dans chaque catégorie. La liste sera approuvée par le conseil d'administration du Conseil des arts et des lettres du Québec.

Les personnes intéressées peuvent soumettre leur nom ou celui d'autres personnes répondant aux exigences, et doivent faire parvenir leur curriculum vitae, en précisant leur(s) domaine(s) de compétence, avant le 7 novembre 1994, à l'adresse suivante:

Conseil des arts et des lettres du Québec
a/s M. Ghislain Roussel
Secrétaire du Conseil
79, boul. René-Lévesque Est
3^e étage
Québec (Québec)
G1R 5N5

Les Arts visuels

«Le silence des armes» chez Estampe Plus et au Palais Montcalm

Le cri du sculpteur Alex Magrini contre la violence

QUÉBEC — Il fut une époque, pas si lointaine, où les statues en bronze étaient fondues pour fabriquer des obus. Aujourd'hui, le sculpteur Alex Magrini se plaint à fabriquer des oeuvres d'art à partir de fragments d'armes rendues inutilisables.

par MARIE DELAGRAVE
LE SOLEIL

Un juste retour des choses, pensera-t-on. Pourtant, Alex Magrini, pas du tout sensationnaliste en dépit du battage publicitaire qui entoure ses collectes d'armes à feu, aurait préféré ne jamais avoir à dénoncer la violence qui continue d'envahir nos vies. Celle-ci, tant familiale, sociale, qu'individuelle, affecte comme une gangrène la qualité de notre relation au monde.

Doté d'une pratique artistique longue maintenant de 24 années, ce sculpteur s'était contenté, jusqu'au milieu des années 80, à créer des oeuvres à saveur formaliste, c'est-à-dire qui exploraient strictement des rapports entre les formes et l'espace. S'il respecte encore aujourd'hui ce type de recherche et ceux qui le pratiquent, Magrini a ressenti pour sa part le besoin d'intégrer son travail dans une problématique sociale.

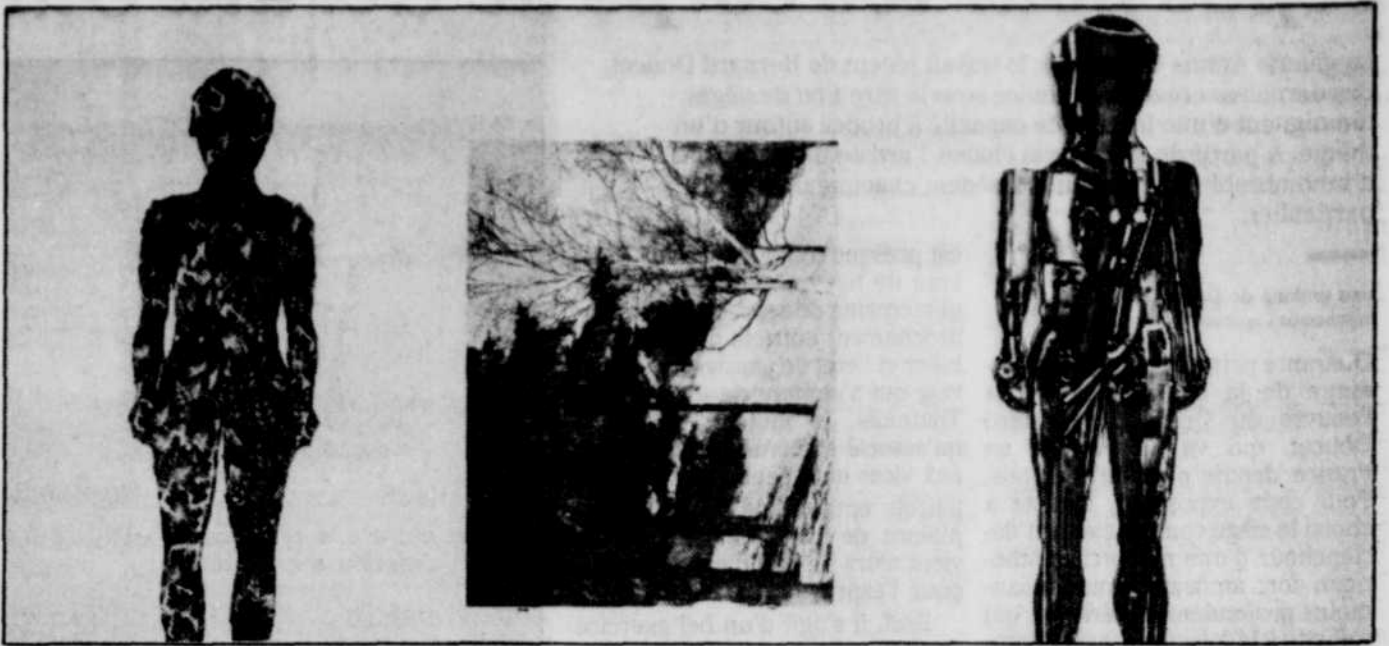
Ainsi a-t-il, dans un premier temps, entrepris une exploration sur les zones transitoires entre la ville et la nature, l'oppressant contraste de l'architecture industrielle avec la vie organique ayant particulièrement stimulé sa création de sculptures. Toutefois, de fil en aiguille, de voyages en rencontres (Alex Magrini, en plus d'enseigner à l'Université du Québec à Chicoutimi, expose régulièrement au Québec et en Europe), ce créateur s'est de plus en plus intéressé au rapport entre l'art et la guerre.

Il n'aurait jamais cru parvenir à établir une adéquation directe entre ces deux termes, jusqu'au jour où «l'illumination» s'est produite lors de l'un de ces longs trajets en autobus dont il a l'habitude entre Chicoutimi et Montréal (où il réside) : transformer des armes à feu en matière à sculpter. «J'en ai pleuré», avoue Magrini.

Collecte dans la région

Son idée, toute simple en apparence, exigeait toutefois la collaboration de plusieurs instances, dont les forces policières. Si «l'emballage» de celles-ci n'était pas évident au départ, la Guerre du golfe a accéléré la sensibilisation générale à l'égard de ce projet. La première récolte d'armes d'Alex Magrini a eu lieu à Chicoutimi en 1991. Trois autres ont été tenues depuis à Montréal, Liège (Belgique) et Maastricht (Pays-Bas).

Jusqu'au 28 octobre, c'est au tour de 30 municipalités de la grande région de Québec d'être sollicitées de la sorte. Tous les citoyens possédant des armes à feu qu'ils n'utilisent plus sont invités à téléphoner au 522-1115 ou au 1-800-498-1115, afin de faire part de leur intention de



Dans «Camouflage», une oeuvre exposée à la galerie Estampe Plus, Alex Magrini (ci-contre) réfère au drame de Polytechnique survenu en 1989. Ci-dessus, le corps du personnage masculin (à droite) est entièrement constitué de fragments d'armes à feu. Le personnage féminin porte pour sa part une tenue de camouflage, que toutes les jeunes femmes de Polytechnique auraient bien voulu porter pour échapper à la fureur meurtrière de Marc Lépine. Entre les deux figures, une photographie du paysage faisant face à l'institution d'enseignement, basculée sur le côté, afin d'illustrer le déséquilibre mental de l'agresseur.

s'en départir. Ceux qui le désirent pourront obtenir une sérigraphie en guise de remerciement.

« On retrouve six millions d'armes à feu dans les foyers canadiens : c'est trop, affirme Alex Magrini. D'autant plus lorsque l'on sait que le taux de suicide est plus élevé dans les foyers où une arme est disponible. » Le sculpteur trouve effarant que le taux de suicide chez les jeunes du Québec soit le plus élevé de tous les pays occidentaux.

Le drame de Polytechnique, survenu en 1989, « cette violence d'un sexe contre l'autre », l'a particulièrement longtemps obsédé. Il est parvenu à exorciser son malaise en réalisant trois oeuvres sur ce sujet, à partir, justement, de fragments d'armes. Deux d'entre elles sont actuellement exposées à la galerie Estampe Plus, la troisième est au Palais Montcalm.

Le silence des armes

Le silence des armes coiffe tout autant la collecte en cours que les deux expositions précitées. Au Palais Montcalm, on ne retrouve que des sculptures de Magrini, sur la thématique de la violence, ainsi que des textes de Marie Cholette, une auteure de Québec. Chez Estampe Plus, l'artiste présente des sculptures anciennes et récentes, en compagnie de ses collègues Barbara Claus, Paul Hunter, Peter Krausz et Jacques-Bernard Roumanes.

À l'instar d'Alex Magrini, les trois premiers ont généreusement donné chacun 40 sérigraphies hors-commerce, offertes en échange d'au-

tant d'armes. Ce quator n'a pu faire la concession de créer des oeuvres « séduisantes » pour l'occasion, ou spécifiquement liées au thème.

« Nous avons été intègres vis-à-vis notre pratique régulière », explique Magrini. Roumanes, un sympathisant à « la cause », s'est ajouté en fin de parcours.

S'il est heureux de pouvoir contribuer, d'une façon aussi modeste soit-elle, à la sensibilisation sociale au problème de la violence, Alex Magrini ne se leurre pas quant à la contradiction dont sont porteuses ses sculptures réalisées à partir de fragments d'armes. Il sait très bien que celles-ci sont... agressantes.

« La relation que j'ai avec mon travail est bien étrange, reconnaît cet homme doux et chaleureux. Je me sens dans une position agressive, et ça me met mal à l'aise. C'est probablement dû au symbolisme fort de ma matière à sculpter. » Alex Magrini se demande s'il est possible de dénoncer la violence autrement qu'en l'évoquant. La question demeure ouverte.

LE SILENCE DES ARMES. sculptures et oeuvres mixtes d'Alex Magrini. Jusqu'au 30 octobre au Palais Montcalm, 995, place d'Youville, Québec (ouvert du mardi au dimanche de midi à 17 h), et jusqu'au 27 octobre à la galerie Estampe Plus, 49, rue Saint-Pierre, Québec (du mercredi au samedi de 11 h 30 à 17 h 30 et dimanche de 13 h à 17 h). Conférence d'Alex Magrini au Palais Montcalm, jeudi à 17 h.

Le théâtre, Niveau Parking présente

Jeanne et les anges

de Michel Nadeau

« Nerveux, souvent poétique, surprenant... »
Jean St-Hilaire, Le Soleil

« du rire aux larmes dans le temps de la dire... »
Serge Drouin, Le Journal de Québec

« ...émouvant et intense du début à la fin... »
Doris Larouche, CBV-980

Dernière représentation
CE SOIR

AU THÉÂTRE PÉRISCOPE
À 20H00
Mise en scène
Michel Nadeau

Interprétation
Tony Conte • Lorraine Côté
Natalie D'Anjou • Josée Deschênes
Line Nadeau • Reynald Robinson
Rycharl Thériault

LES SUBS CITE Billetech

PASSE P'ART rabais 5\$ MARDI

THÉÂTRE PÉRISCOPE
2, rue Crémazie Est 529-2183

BRATSCH

«Géniaux, ces gitans»
— Guyline Maroist, Le Devoir 1994

«... le groupe français Bratsch, cinq musiciens aguerris proposant depuis près de 20 ans des musiques d'inspiration yiddish ou de l'Europe de l'Est...»
— Alain Brunet, La Presse 1994

«... (ah, ce violon qui pleure !), chaleur, virtuosité et fantaisie à l'appui, leur charme opère.»
— C.F. Les Échos parisiens 1994

17 octobre à 20 h.
Billetterie : 691-7411

SALLE DE L'INSTITUT
42, SAINT-STANISLAS, QUÉBEC 691-7411

LES SUBS SRC Billetech

Théâtre Petit Champlain
68, rue Petit-Champlain

Maison de la Chanson

RÉSERVATION 692-2631

GALA INAUGURAL - 18 OCTOBRE 1994

SOUS LA PRÉSIDENTIE D'HONNEUR DE LUC PLAMONDON
AVEC LA PARTICIPATION DE CLAUDE LÉVEILLÉE,
SYLVAIN LELIÈVRE, LYNDIA LEMAY,
MARIO BRASSARD ET LE GROUPE HART ROUGE

24 BILLETS DISPONIBLES Pour le gala

JIM CORCORAN 28-29 octobre	YVES DUTEIL 8 novembre	DANIEL LAVOIE 3 décembre
DONATO ET LAMONTAGNE 3-4-5 novembre	HART ROUGE 10-11-12 novembre	SUROÏT 8-9-10 décembre
ROMAIN DIDIER 6 novembre	RENÉE CLAUDE 18-19 novembre	RICET BARRIER 13-14-15-16-17 décembre
STEVE FAULKNER 23-24-25-26 novembre		

SPECTACLES 20 h.

Billetech ADMISSION TRAIS DE SERVICE EN SUS

LE SOLEIL

Les Arts visuels

Les chaises de Bernard Doucet, un petit repos pour les corps de Gérald Ouellet

La galerie Anima G présente le travail récent de Bernard Doucet. Ses dernières créations, réunies sous le titre *Etat de sièges*, témoignent d'une fascinante capacité à broder autour d'un thème. À partir du motif de la chaise, l'artiste développe d'innombrables images qui possèdent chacune un intérêt particulier.

une critique de **DANY QUINE**
collaboration spéciale

Quarante peintures multiplient l'image de la chaise. Elles sont l'oeuvre du Québécois Bernard Doucet, qui vit et travaille en France depuis près de huit ans. Pour cette exposition, l'artiste a choisi le siège comme élément déclencheur d'une recherche esthétique fort amusante, mais néanmoins profondément sérieuse, qui sollicite à la fois notre vue et notre esprit.

La chaise est traitée de multiples façons. Regroupée ou seule, elle compose des surfaces qui se présentent parfois comme de véritables abstractions. À des entortillements de traits, dus au grattage énergique d'une peinture encore humide, se combinent des aplats de couleurs mates ou brillantes.

Les formes des sièges élaborent des plans décoratifs particulièrement animés. Doucet joue avec les pleins et les vides, les contrastes de couleurs, les fonds, les formes et les textures. À la fois semblables et toutes différentes, les oeuvres offrent chacune un regard particulier sur l'objet utilitaire.

Il y a des chaises droites et rustiques, mais il y a aussi des fauteuils d'aspects moelleux et confortables. Ce dernier type de siège

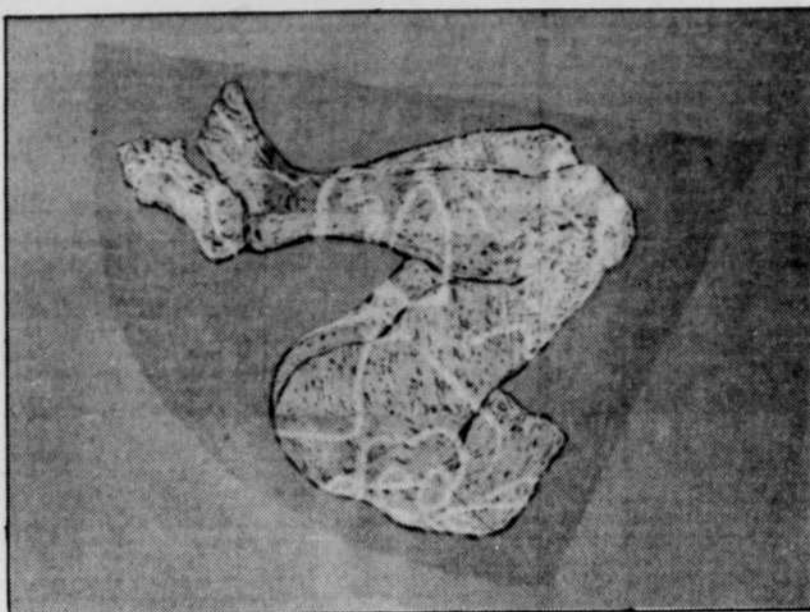
est presque toujours associé à l'écran de télévision. Ainsi, par des glissements de sens, on fait le rapprochement entre la pièce de mobilier et l'état de passivité et d'oisiveté qui s'empare du « téléviseur ». Toutefois, le fauteuil n'est pas qu'associé à l'écran cathodique et aux vices qu'il peut susciter. Il est parfois entouré de bibliothèques pleines de livres. La chaise devient alors un lieu d'entraînement pour l'esprit.

Bref, il s'agit d'un bel exercice de style que je conseille notamment à tous les professeurs d'arts plastiques du secondaire et du collégial. Ils pourront y amener leurs élèves afin de leur faire mieux comprendre la question de la thématique en art en plus de les amener à prendre conscience des multiples possibilités, autant formelles que conceptuelles, qui peuvent être tirées d'un sujet unique.

Ouellet chez Engramme

Engramme présente quatre sérigraphies, découpées en polyptiques quadrangulaires, de Gérald Ouellet. Cet artiste est peintre d'abord. Son oeuvre sérigraphiée atteste d'ailleurs des qualités particulières de la peinture.

Ouellet nous parle d'art. Les images qu'il crée, en l'occurrence des parties de corps, servent de prétextes pour traiter de l'activité créatrice. Le corps, en tant qu'en-



Par ses sérigraphies, Gérald Ouellet traite d'activité créatrice en illustrant les différentes parties du corps.

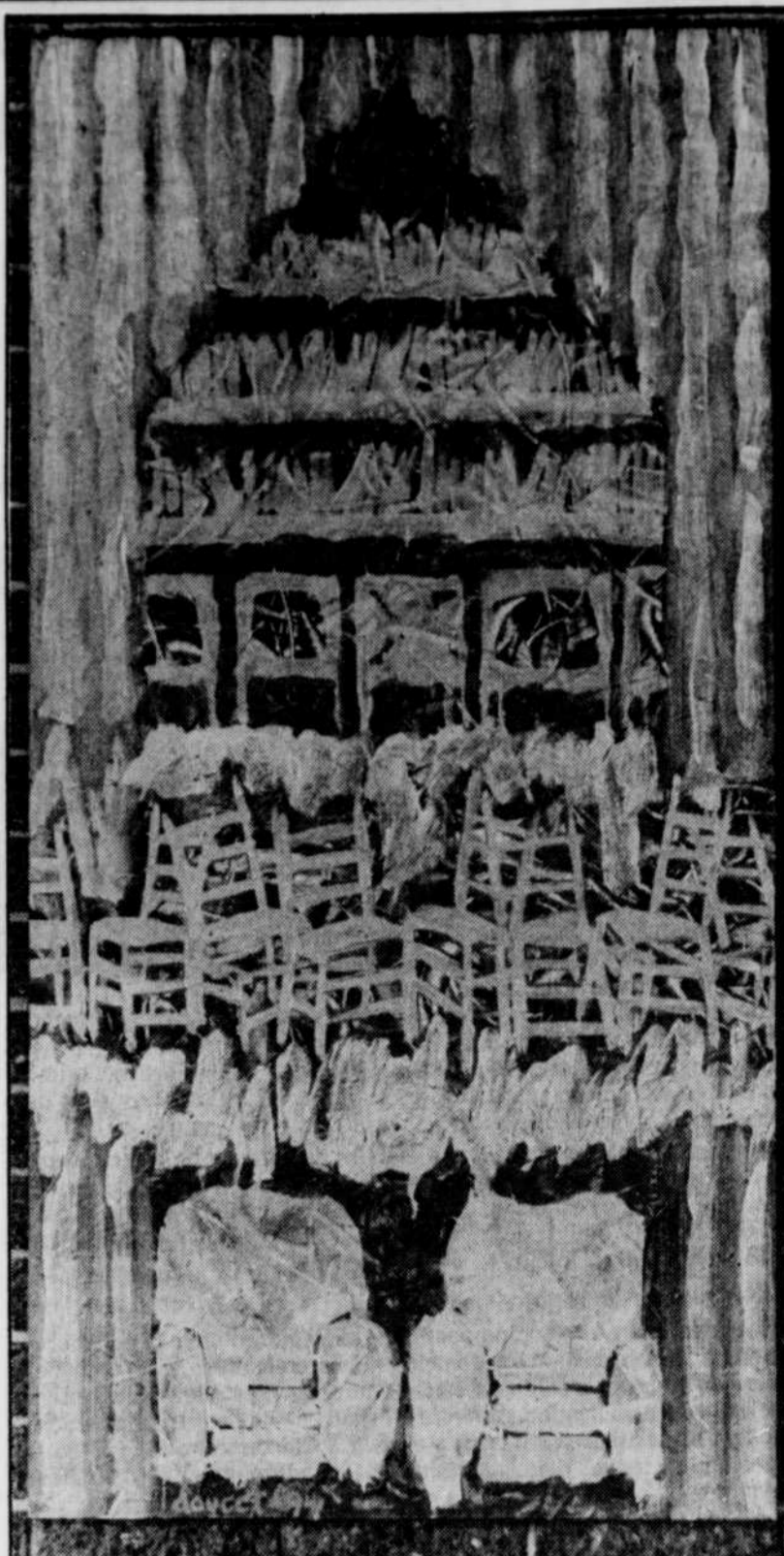
semble organique complexe dissimulé sous une enveloppe extérieure, la peau, se présente comme un objet symbolique tout à fait approprié au sens du travail de l'artiste.

De surcroît, les transparences obtenues au moyen de la sérigraphie servent aussi le propos de Ouellet. Elles permettent de visualiser chacune des étapes nécessaires à la réalisation de l'oeuvre et se joignent à l'image du corps pour parler de l'« anatomie » du langage pictural.

L'artiste commence par bâtir de façon spontanée, un réseau de lignes de couleurs vives qui rappelle des signes hiéroglyphes. Il recouvre ensuite cette écriture cursive d'un aplat translucide et uniforme de teinte grisâtre en prenant soin de réserver, au centre, un espace aux contours fluctuants

qui se présente comme un fragment de corps humain, soit un bras ou des jambes. À son tour, la portion de corps est recouverte d'une couche de peinture diaphane. Mais, cette fois-ci, la pellicule n'est pas uniforme mais constituée d'un enchevêtrement de lignes d'un blanc laiteux qui laisse davantage apparaître le fond coloré.

Ainsi, nous nous retrouvons devant une superposition de motifs expressifs distincts qui semblent vouloir se nier mutuellement : d'un côté, une abstraction gestuelle et, de l'autre, une figuration. Il s'agit de l'âme et du corps, de la matière et de l'esprit. À l'instar du corps humain, l'oeuvre de Gérald Ouellet se dessine de la sorte comme un ensemble fort complexe mais parfaitement fonctionnel.



peintre Bernard Doucet traite la chaise de multiples façons.

BERNARD DOUCET, peintures. À la galerie Anima G de l'édifice Marie-Guyart, 1037, rue de la Chevrolière, 31^e étage, Québec. Jusqu'au 23 octobre. Horaire : du lundi au vendredi de 10 h à 16 h, les samedis et dimanches de 13 h à 17 h.
GÉRALD OUELLET, sérigraphies. Chez Engramme, 263, Saint-Vallier Est, Québec. Jusqu'au 28 octobre. Horaire : du mercredi au dimanche de 13 h à 17 h.

Les grands Ballets Canadiens
LAWRENCE RHODES, DIRECTEUR ARTISTIQUE

en vente maintenant

LES SYLPHIDES
FOKINE - CHOPIN

LE FILS PRODIGE
BALANCHINE - PROKOFIEV

LES NOCES
NIJINSKA - STRAVINSKY

Diaghilev

1 et 2 novembre 1994 20 h
Grand Théâtre de Québec

Avec l'Orchestre symphonique de Québec et le Module de chant choral de l'EMUL sous la direction de Jacques Lacombe

Billets en vente au Grand Théâtre de Québec 643-8131 et à tous les comptoirs Billetech à partir de 20\$ taxes incluses et frais de service en sus

LE SOLEIL

L'Institut Canadien de Québec présente

L'homme qui essaie devant la gare d'embrasser...

MONTRÉAL DANSE

« L'oeuvre possède un éclat incomparable, une magie inoubliable »
Valérie Lehoucq, *Le Devoir*

« Bijou d'humour et de finesse »
Anne-Marie Lecœur, *La Presse*

« Le titre poétique et dramatique colle bien à cette oeuvre narrative mettant en scène 8 danseurs »
Anne-Marie Lecœur, *La Presse*

Samedi 22 octobre 1994, 20 h
Information : 691-7400

LE SOLEIL

POUR EN FINIR AVEC OCTOBRE...

la Bouquinerie de Cartier vous offre,

15%

de réduction sur le prix courant des livres en librairie.

Du 12 au 22 OCTOBRE 1994

la Bouquinerie de Cartier
1120, avenue Cartier, QC.
Tél. : 525-6767

LA BORDÉE

« La brigade du rire contre-attaque »
Rémy Charest, *Le Devoir*

« Une comédie croustillante. Une pièce en mesure de plaire à un vaste public. »
Serge Drouin, *Journal de Québec*

« J'ai beaucoup ri!... »
Doris Larouche, *CBV*

« Bien fait, de A à Z!... »
Linda Tremblay, *CITF*

BILLOXI BLUES

JUSQU'AU 22 OCTOBRE

« Une soirée très agréable et garantie! »
Maryse Roberge, *CHOI Im*

Théâtre de la Bordée 1143 RUE SAINT-JEAN 694-9631 RÉSERVATIONS DE 15H À 18H MARDI AU SAMEDI

Leçon de théâtre inoubliable... inaugure brillamment le directorat de Serge Denoncourt.
Jean St-Hilaire, *Le Soleil*

CE SOIR on improvise
de Luigi Pirandello
Mise en scène Claude Poissant

Cet après-midi Dernière représentation

à la salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre de Québec

15 comédiens sur scène

Réservations : 643-8131
Billets en vente sur le réseau Billetech

Un très bon moment!
Jacques Boulangier, *CBVT*

Le samedi 15 octobre: représentation à 16h (plutôt que 20h). Une présentation du journal *Le Soleil*.

Un théâtre qui interroge!
Doris Larouche, *CBV* Bonjour

... mise en scène absolument remarquable...
... inspirée et magnifique...
... réussite entière...
... précieux... la vitalité d'une troupe.

Vaut l'aller-retour sur la 20' C est dire!
Robert Levesque, *Le Devoir*, Montréal

Production du Théâtre du Trident

OÙ ALLER À QUÉBEC

Faire parvenir vos communications à: LISE GIGUÈRE, LE SOLEIL, C.P. 1547, 390 St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Fax: 647-3374, Tel: 647-3489



LES ARTS ET SPECTACLES

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rivière-Sud: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable. Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

monnaie courante. Un policier à la poursuite d'un criminel se retrouve dix ans en arrière à l'époque où sa femme a été assassinée. (Cinéplex Charest).
Forrest Gump (3) Américain 1994. 142 min. Comédie dramatique réalisée par Robert Zemeckis. Int.: Tom Hanks, Robin Wright. Un simple d'esprit au grand coeur met à profit ses talents de coureur. Bénéficiant ensuite d'un concours de circonstance, il devient riche mais garde toujours dans son coeur l'amour impossible qu'il voue à une copine d'enfance. (Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale)
Jeanne La Pucelle - Les batailles (3). France. 160 min. Réalisé par Jacques Rivette. Int.: Sandrine Bonnaire, André Marçon. L'histoire de Jeanne qui entend des voix et quitte Domremy, prend les armes et convainc de sa mission divine se prépare à combattre les Anglais. (Clap)
Meurtre dans le sang (3) v.f. de Natural Born Killers. Américain 1994. 119 min. Drame policier réalisé par Oliver Stone. Int.: Woody Harrelson, Juliette Lewis. Un couple utilise tout son temps et ses énergies pour s'aider et commettre des meurtres sauvages pour le simple plaisir. Police et médias à leurs trousses, ils parcourent les États-Unis, tuant les uns, épargnant les autres, selon leur humeur. (Cinéplex Charest)
Octobre (4) Canadien (Québec) 1994. 97 min.

JEANNE ET LES ANGES de et mis en scène de Michel Nadeau. Par le Théâtre Nivea Parking. Avec Natalie D'Anjou, Tony Conte, Lorraine Côté, Josée Deschênes, Lyne Nadeau, Reynald Robinson et Richard Thériault. La quête d'une identité durant la grande nuit. Duplées: Dernière représentation 20h * Théâtre Pénicilpe, 2, rue Crémazie Est. Prix d'entrée: 17,25\$.
BILOXI BLUES de Neil Simons. Avec Jules Philp, Marco Poulin, Sébastien Hurtubise, Yves Amyot, Benoît Guin, Pierre-Yves Charbonneau, Denis Lamontagne, Joanne Doucet, André Desjardins. Mar. au sam. 20h. Salle du théâtre de la Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rens.: 694-9631.
Musique
LA FÊTE DE L'OPÉRA. Concert-bénéfice dans le cadre de la soirée «Opéra gala». Avec Alain Coulombe, basse, Sylvain Landry, ténor, Grégoire Legendre, baryton, Agathe Martel, soprano; Elaine Rioux, mezzo; Mario Tremblay, baryton et Sylvie Verret, soprano. Ils sont accompagnés par Martin Dubé, 20h. Chapelle du Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Prix d'entrée: 15\$; 10\$ pour les étudiants.
MULTISAX, quatuor de saxophones. 20h30. Bibliothèque Félix-Leclerc, 1130, boul. Pie XI Nord, Val-Bélair. Prix d'entrée: 4\$.
SOIRÉE LYRIQUE - Conférence et chant. 20h. Invité: Mignon d'Armbrise Thomas. Conférence: Irène Brisson, professeure au Conservatoire de musique de Québec. Les principaux airs d'opéras seront chantés par: Hélène Fortier, soprano; Caroline Clavel, mezzo-soprano; Philippe Gendron et Simon Fortier, ténors et le baryton Michel Desjardins. Ils seront accompagnés au piano par Louise Deslisle-Bouchard. Musée du Québec.
Spectacles
CHARLES BIDDLE (père) et sa fille STEPHANIE BIDDLE. Avec un pianiste et un batteur. Repas gastronomique servi à compter de 19h30. Restaurant Suro Danana, 54, rue Saint-Pierre. Coût: 49,95\$. Réservez: 692-1515.
André-Philippe Gagnon. 20h30. Capitole. Prix d'entrée: 17,25\$ (scooper-spectacle); 41,02 à 30,77\$ pour le spectacle.
FEUX SACRÉS. Spectacle multimédia faisant revivre 5 siècles d'histoire. De Michel Lemieux et Victor Pilon. Basilique Notre-Dame-de-Québec, 20, rue Buade. Rens.: 692-3200. Mar. ven. 13h30, 14h45, 16h, 18h30, 19h45, 21h. Lun. au dim. 18h30, 19h45, 21h. Prix d'entrée: 6\$, prix spécial pour groupes, amis et étudiants.
QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D. Spectacle multimédia de Denis Dufour. Un voyage en 3D au coeur de l'histoire de Québec, de l'épopée des explorateurs aux temps modernes. Tous les jours 10h, 11h30, 14h30, 16h, 17h30, 19h, 20h30, 22h. Prix d'entrée: 6,50\$; 4,50\$ âge 6 et plus; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Rens.: 694-4000.
QUÉBEC ET LES GRANDS EXPLORATEURS. Spectacle son et lumière sur l'histoire des explorations européennes en Amérique et la fondation de la ville de Québec. Spectacles continus en français et en anglais. Sem. 10h à 12h30 et 14h à 17h; sam. dim. 10h à 17h. Explore, 63, rue Dalhousie. Prix d'entrée: 4,75\$; 3,75\$ âge 6 et plus; gratuit pour les moins de 6 ans. Prix spécial pour les groupes. Rens.: 692-2063.
LES SIX SIÈGES DE QUÉBEC. Spectacle son et lumière sur diorama recréant les batailles pour la prise de Québec. Spectacles continus en français et en anglais. Sem. 10h à 12h30 et 14h à 17h; sam. dim. 10h à 17h. Musée du Fort, 10, rue Sainte-Anne. Prix d'entrée: 4,75\$; 3,75\$ âge 6 et plus; gratuit pour les moins de 6 ans. Rens.: 692-2175.
Bar/restaurants:
- Yannick. Bar Sens Unique, 1030, boul. des Capucins, Limoilou.
- Jean-Pierre Blanchette. 21h. Espace M. Lavioie, 937, rue Saint-Jean.
- Jimmy James Blues Band. Prix d'entrée: 4,50\$. 22h30. Café Blues, 1018, rue Saint-Jean.
- Fox Strating Artists, rock. 20h. Bar Chez Pablo, 795, boul. du Lac, Lac Beauport. Entrée libre.
- Stéphane Servant. Bar Chez Son Père.
- Bob Boudreau. 21h30. Au Cube, Boîte à chansons, 840, Myrand, Sainte-Foy.
- Pedro Sardella, chansonnier-guitariste italien, français et espagnol. Mar. au dim. Restaurant Gaminibus, 15, rue du Fort. Rens.: 692-5144.
- Amigo. Jeu au sam. 21h30. Bar Ambassadeur, Hôtel Ambassadeur, 333, boul. Sainte-Anne, Beauport. Rens.: 666-2828.
- Benito Trogi, accordéon et Roberto Verchia, serveur chantant. Tous les jours à compter de 18h. Au Parmesan, 38, rue Saint-Louis dans le Vieux-Québec.
- Édouard Marquis, pianiste. Jeu. au sam. à compter de 17h30 et au brunch du dimanche 10h. Holiday Inn, centre-ville.
- Guil Potras, 22h30. Resto-bistro Saint-James, 1110, rue Saint-Jean. Entrée libre.
- Bob Boudreau. 21h30. Boîte à Chansons, 840, rue Myrand, Sainte-Foy.
- Quatuor Charles Pappasoff. 22h15. Bar l'Empire, Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne.

Discothèque l'Équinoxe. Pour jeunes de 13 à 17 ans. Tous les samedis. 20h. Au 9280, boul. l'Ornière. Prix d'entrée: 5\$.
Soirée de danses avec l'Orchestre de Jean-Louis Poiré et Ferrand Pelletier. Buffet en fin de soirée. 20h. Centre communautaire de Beauport. Prix d'entrée: 6\$.
Danse 5 Tempo. 21h. Arena St-Henri, 20, rue Belleau (en arrière de l'église). Rens.: 822-1815 (Georges).
Reunions
Congrès du Conseil québécois du Patrimoine vivant sous le thème «Le Patrimoine vivant: transmission et développement». Au et demain. Hôtel Leows Le Concordé, 1225, Place Montcalm, coin Grande-Allée. Rens.: 522-5892.
L'Ordre de la Rose + Croix A.M.O.R.C. Séminaire «Approche spirituelle de la mort». Au et de 9h à 16h. Manoir de la Rose, 15, chemin du Manoir, Stoneham. Prix d'entrée: 10\$. Rens.: 848-2895.
Divers
Visite à la petite ferme de la rue du Campanile. Sam. Dim. 10h à 16h. Sous le grand chapiteau installé sur le stationnement principal, sont installés oies, moutons, lapins, poneys, chèvres et deux lamas. Entrée libre.
Bibliothèque à la bibliothèque Gabrielle-Roy. Plus de 40.000 livres usages vendus au kilo (3\$ le kilo pour les livres d'adultes et 2\$ le kilo pour les livres d'enfants) et près de 40.000 revues à 10¢ l'unité. Sam. Dim. 12h à 17h. Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, rue Saint-Joseph Est.
Marché aux pucés de la Société Saint-Vincent de Paul. Sam. 9h à 15h. Sous-sol de l'église Sainte-Ursule, sur le boul. Neillon.
Site de démonstration en compostage domestique: panneaux d'interprétation qui exposent en quoi consiste le compost, quels sont les avantages du compostage, comment en fabriquer ainsi que la présentation d'une douzaine de modèles de composteurs de fabrication artisanale ou commerciale. Ouvert tous les jours mais animateurs sur place. Sam. Dim. entre 9h et 13h. Thème de cette semaine: Les déchets de jardin. Sur une bande de terrain du Jardin communautaire de l'Université Laval, angle du Vallon et Quatre-Bourgeois. Entrée libre. Rens.: 524-2744 ou 529-9118.
Atelier de création de band dessinée. Sam. 9h30 à 12h. Avec Michel Giguère. Pour les 9 ans et plus. Bibliothèque municipale de Charlesbourg, 7950, 1ère avenue. Rens.: 624-7742.
Journée Portes ouvertes chez les notaires Esther Vekeman et Martine Fraguat. Au. 10h à 17h. Possibilité d'informations d'ordre juridique touchant mariage, mandat en prévision de l'invalidité ou testament ainsi que sur les changements apportés par le nouveau code civil. Rens.: 681-2900 (Esther Vekeman) ou 529-8101 (Martine Fraguat).
Invitation aux anciens plongeurs, hommes ou femmes, du N.C.S.M. Montcalm. 18h. Soirée de retrouvailles à l'Unité de la Réserve navale, 835, avenue Laurier. Rens.: Lieutenant F. Corbeil (648-3800) ou Capitaine P. DuDemeine (872-9836).

Marie, Lévis. Rens.: 835-2090. Lun. au ven. 10h à 12h et 13h à 16h30. Sam. Dim. 12h à 17h. Visites guidées et démarche éducative offerte aux écoles de tous les niveaux académiques. Rens.: 1-800-463-4810, poste 2090.
Les tours Mastello. La tour 1: le génie militaire; la tour 2: l'astronomie et la météorologie. Au coin des rues Taché et Laurier. Exposition permanente: Vues du ciel. Présentation audiovisuelle Le langage de la nuit. Rens.: 648-4071.
Citadelle de Québec et Musée du Royal 22e Régiment. Visites guidées en français et/ou anglais de 9h à 16h. Trois siècles de vie militaire. Rens.: 648-3563. Prix d'entrée: 4,25\$; 2\$ pour les 17 ans et moins; gratuit pour les six ans et moins accompagnés d'un parent.
Moulin du Portage de Lochnière. Moulin bal construit en 1817, reconstruit après l'incendie de 1988 et devenu depuis salle de spectacle. Tous les jours 10h à 17h. Pour connaître l'histoire des spectacles: 796-3134.
Grosse-Île, lieu historique national, station expérimentale de Grosse-Île, Montagny. Rens.: 563-4009. Principale station de quarantaine pour des milliers d'immigrants à partir de 1832. Forfaits d'une demi-journée ou d'une journée. Réservations auprès de: Croisières Montagny (248-0864); Croisières Lachance (259-2140); Croisières d'Anty (659-5489); Taxi des îles (248-2818).
Visites commentées du Château Frontenac par un personnage de la fin du 19e siècle (femmes de chambre, cliente bourgeoise, cuisinier, page, client). Tous les jours 9h à 18h. Prix d'entrée: 4\$; 3\$ pour les aînés; 2\$ pour les enfants de 6 à 16 ans. Rens.: Anne Gery au 691-2166.
Visites guidées de la Maison Henry-Stuart (82, Grande-Allée Ouest, au coin de Cartier). Visite du cottage palladien, son décor victorien et son jardin. Tous les jours. Dim. 11h à 17h. Coût: 5\$; gratuit pour les enfants accompagnés. Réservez: 647-4347.
Visites guidées de la cathédrale anglicane de la Sainte-Trinité (31, rue des Jardins, Vieux-Québec. Lun. au sam.: 9h à 17h. Dim.: 12h à 17h. Entrée libre.
Visites guidées de la basilique-cathédrale Notre-Dame-de-Québec et de sa crypte. Tous les jours (sauf dimanche matin) 8h30 à 11h30 et 13h 16h30. Prix d'entrée: 1\$.
Visites guidées de l'église Notre-Dame-des-Victoires. Du lundi au vendredi: 9h à 12h et 13h 16h. Gratuit.
Visites guidées des églises Saint-Dominique et Saint-Coeur-de-Marie. Dim. 11h30 à 16h.
Visites guidées de l'église Saint-Jean-Baptiste. Sam. 13h à 16h.
Loisirs
Pourvoirie du Lac Beauport, située à deux pas du Château Lac Beauport. Ouverte à l'année pour hébergement et pêche journalière sur réservation pour stationner le Saumon de l'Atlantique ou la truite mouchetée. Sans limite de prise. Possibilité de pêcher sans permis. Cannes à pêche et appâts disponibles sur place. Réservations: 849-2904 ou 647-2408.
Croisière d'observation des baleines avec Navimax. Réservations ou informations: 692-4643.
Grande chasse au trésor. En compagnie de véritables lamas. Judicieux mélange entre un jeu en nature et une pièce de théâtre où les participants deviennent les acteurs principaux. Deux départs par jour 9h et 13h. Station touristique Stoneham. Coût: 35\$ par famille. Réservation: Liama Tour (418) 848-6133.
Réserve nationale de faune du Cap Tourmente. Situé à 50km à l'est de Québec à 15 km de Sainte-Anne-de-Beaupré. Tous les jours 8h30



Philippe Noiret, vedette de « La fille de d'Artagnan ».

CLAP (650-CLAP) ★ Trois couleurs: Rouge (3) 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. ★ La fille de d'Artagnan (4) 14h, 16h30, 19h, 21h40. Jeanne la pucelle - Les batailles (3) 14h15, 21h10. ★ Le vent du Wyoming (5) 17h15, 19h15. Prix d'entrée: 5,25 \$; 4,50 \$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8 \$ pour les 4 Super-Primeurs.
GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Les petits Géants (5) Dolby. Tous les jours 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30. G. Le spécialiste (1) Dolby. Tous les jours 12h50, 15h, 17h10, 19h30, 21h45. 13 ans. Octobre (4) Dolby. Tous les jours 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h20. 13 ans. Forrest Gump (3) V.F. Dolby. Tous les jours 13h, 15h50, 19h, 21h45. G. La rivière sauvage (4) Tous les jours 14h45, 17h, 19h20, 21h40. G. Le cauchemar insolite de Wes Craven (1) Dolby. Tous les jours 12h45, 14h55, 17h10, 19h30, 21h50. Prix d'entrée: 8 \$; 4,99\$ tous les jours les représentations avant 18h; 4,25 \$ enfants et âge d'or.
LIDO (837-0234). La rivière sauvage (4) v.f. de Wild River. Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. Cauchemar insolite (1) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. Point de chute (5) v.f. de Terminal Velocity. Sam. Dim. 13h, 19h, 21h. Octobre (4) Tous les jours 21h15. 13 ans. Le spécialiste (4) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. 13 ans. L'ombre de Shawshank (5) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h30, 21h15. 13 ans. Seulement toi (1) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. G. Prix d'entrée: 8 \$; 5,50 \$ pour les 13-20 ans; 3 \$ pour les moins de 12 ans (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans. Prix d'entrée du lun. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.
MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéos XXX Wet Wonderland (1) 12h05, 14h45, 19h10. Oh What a Night (1) 13h20, 15h, 20h20. Bleu comme l'enfer (1) 8h45, 21h50. Commando Léopard (1) 10h20, 17h25, 23h30. 18 ans. Prix d'entrée: 7\$.
FLINTS (694-0891). Les Pierrafeu (5) v.f. de The Pierrafeu. Sam. Dim. Mar. 14h15, 19h15. G. Quatre mariages et un enterrement (4) v.f. de Four Weddings and a Funeral. Sam. Dim. Mar. 16h15, 21h15. Coup de jeune (1) Sam. Dim. Mar. 14h, 19h. Le client (4) v.f. de The Client. Sam. Dim. Mar. 16h, 21h. Le parc jurassique (3) v.f. de Jurassic Park. Sam. Dim. Mar. 13h45, 18h45. Le corbeau (4) v.f. de The Crow. Sam. Dim. Mar. 16h30, 21h30. Prix d'entrée: 3\$.
SAINTÉ-FOY (656-0592) Pulp Fiction (1) V.O.A. Dolby. Sam. Dim. 14h, 17h, 20h15. Évasion vers l'Eden (1) V.F. Sam. Dim. Mar. 14h, 16h25, 19h40, 22h. Quiz Show (3) Sam. Dim. Mar. 14h, 16h40, 19h20, 22h. G. Prix d'entrée: 8 \$; 4,99\$ pour toutes les représentations avant 18h; 4,25 \$ enfants et âge d'or.
CITÉ BISTRO, 291, St-Vallier Est. Rens.: 648-6677. Vertigo (Sueurs froides). V.F. Sam. 14h, 19h, 21h30, minuit. Dim. 15h, 19h, 21h30. Cosmos 1998. Sam. 13h. Pulse V.O.A. Sam. 16h45. Bugs Bunny V.O.A. Sam. 18h. Entrée libre. Ces films étant présentés dans un bar, il est nécessaire d'avoir 18 ans pour s'y rendre.
VIDÉOTHÉÂTRES
- Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, rue Saint-Joseph Est. Rens.: (529-0924). 12h: Liberty Street Blues. 15h: Québec Soft.
- Bibliothèque municipale de Charlesbourg, 7950, 1re Avenue, salle Reine-Malouin. Rens.: 624-7742. Entrée libre. 14h: La montagne ensorcelée.
- Bibliothèque municipale de Charlesbourg, Succursale Bon-Pasteur, 425, rue Jean XXIII. Entrée libre. Rens.: 624-7742. 14h: C'est pas parce qu'on est petit...
Description des films à l'affiche
Le cauchemar insolite de Wes Craven (1) v.f. de Wes Craven's New Nightmare. Américain 1994. Réalisé par Wes Craven. Int.: Robert Englund, Heather Langenkamp. Après avoir été expédié ad patres dans le sixième et dernier épisode, Freddy est de retour pour que le cinéaste réinvente à l'emprisonnier dans la dimension cinématographique. (Galeries de la Capitale et Lido).
Le client (4) v.f. de The Client. Américain 1994. 120 min. Drame policier de Joel Schumacher. Int.: Susan Sarandon, Tommy Lee Jones. Un jeune adolescent, détendeur d'un secret dangereux, cherche de l'aide auprès d'une avocate alcoolique.
La fille de d'Artagnan (4) Français 1994. 125 min. Comédie d'aventures de Bertrand Tavernier. Int.: Sophie Marceau, Nils Tavernier. La fille du mousquetaire d'Artagnan, persuadée que l'on trame un complot contre le roi, s'en va retrouver son père pour le révoquer. (Clap).
Le fil du temps (5) v.f. de Timecop. Américain 1994. Science-fiction de Peter Hyams. Int.: Jean-Claude Van Damme, Mia Sara. En l'an 2004, les voyages dans le temps sont devenus

monnaie courante. Un policier à la poursuite d'un criminel se retrouve dix ans en arrière à l'époque où sa femme a été assassinée. (Cinéplex Charest).
Forrest Gump (3) Américain 1994. 142 min. Comédie dramatique réalisée par Robert Zemeckis. Int.: Tom Hanks, Robin Wright. Un simple d'esprit au grand coeur met à profit ses talents de coureur. Bénéficiant ensuite d'un concours de circonstance, il devient riche mais garde toujours dans son coeur l'amour impossible qu'il voue à une copine d'enfance. (Cinéplex Charest, Galeries de la Capitale)
Jeanne La Pucelle - Les batailles (3). France. 160 min. Réalisé par Jacques Rivette. Int.: Sandrine Bonnaire, André Marçon. L'histoire de Jeanne qui entend des voix et quitte Domremy, prend les armes et convainc de sa mission divine se prépare à combattre les Anglais. (Clap)
Meurtre dans le sang (3) v.f. de Natural Born Killers. Américain 1994. 119 min. Drame policier réalisé par Oliver Stone. Int.: Woody Harrelson, Juliette Lewis. Un couple utilise tout son temps et ses énergies pour s'aider et commettre des meurtres sauvages pour le simple plaisir. Police et médias à leurs trousses, ils parcourent les États-Unis, tuant les uns, épargnant les autres, selon leur humeur. (Cinéplex Charest)
Octobre (4) Canadien (Québec) 1994. 97 min.

JEANNE ET LES ANGES de et mis en scène de Michel Nadeau. Par le Théâtre Nivea Parking. Avec Natalie D'Anjou, Tony Conte, Lorraine Côté, Josée Deschênes, Lyne Nadeau, Reynald Robinson et Richard Thériault. La quête d'une identité durant la grande nuit. Duplées: Dernière représentation 20h * Théâtre Pénicilpe, 2, rue Crémazie Est. Prix d'entrée: 17,25\$.
BILOXI BLUES de Neil Simons. Avec Jules Philp, Marco Poulin, Sébastien Hurtubise, Yves Amyot, Benoît Guin, Pierre-Yves Charbonneau, Denis Lamontagne, Joanne Doucet, André Desjardins. Mar. au sam. 20h. Salle du théâtre de la Bordée, 1143, rue Saint-Jean. Rens.: 694-9631.
Musique
LA FÊTE DE L'OPÉRA. Concert-bénéfice dans le cadre de la soirée «Opéra gala». Avec Alain Coulombe, basse, Sylvain Landry, ténor, Grégoire Legendre, baryton, Agathe Martel, soprano; Elaine Rioux, mezzo; Mario Tremblay, baryton et Sylvie Verret, soprano. Ils sont accompagnés par Martin Dubé, 20h. Chapelle du Bon-Pasteur, 1080, de la Chevrotière. Prix d'entrée: 15\$; 10\$ pour les étudiants.
MULTISAX, quatuor de saxophones. 20h30. Bibliothèque Félix-Leclerc, 1130, boul. Pie XI Nord, Val-Bélair. Prix d'entrée: 4\$.
SOIRÉE LYRIQUE - Conférence et chant. 20h. Invité: Mignon d'Armbrise Thomas. Conférence: Irène Brisson, professeure au Conservatoire de musique de Québec. Les principaux airs d'opéras seront chantés par: Hélène Fortier, soprano; Caroline Clavel, mezzo-soprano; Philippe Gendron et Simon Fortier, ténors et le baryton Michel Desjardins. Ils seront accompagnés au piano par Louise Deslisle-Bouchard. Musée du Québec.
Spectacles
CHARLES BIDDLE (père) et sa fille STEPHANIE BIDDLE. Avec un pianiste et un batteur. Repas gastronomique servi à compter de 19h30. Restaurant Suro Danana, 54, rue Saint-Pierre. Coût: 49,95\$. Réservez: 692-1515.
André-Philippe Gagnon. 20h30. Capitole. Prix d'entrée: 17,25\$ (scooper-spectacle); 41,02 à 30,77\$ pour le spectacle.
FEUX SACRÉS. Spectacle multimédia faisant revivre 5 siècles d'histoire. De Michel Lemieux et Victor Pilon. Basilique Notre-Dame-de-Québec, 20, rue Buade. Rens.: 692-3200. Mar. ven. 13h30, 14h45, 16h, 18h30, 19h45, 21h. Lun. au dim. 18h30, 19h45, 21h. Prix d'entrée: 6\$, prix spécial pour groupes, amis et étudiants.
QUÉBEC EXPÉRIENCE 3D. Spectacle multimédia de Denis Dufour. Un voyage en 3D au coeur de l'histoire de Québec, de l'épopée des explorateurs aux temps modernes. Tous les jours 10h, 11h30, 14h30, 16h, 17h30, 19h, 20h30, 22h. Prix d'entrée: 6,50\$; 4,50\$ âge 6 et plus; gratuit pour les moins de 6 ans. Promenades du Vieux Québec, 8, rue du Trésor. Rens.: 694-4000.
QUÉBEC ET LES GRANDS EXPLORATEURS. Spectacle son et lumière sur l'histoire des explorations européennes en Amérique et la fondation de la ville de Québec. Spectacles continus en français et en anglais. Sem. 10h à 12h30 et 14h à 17h; sam. dim. 10h à 17h. Explore, 63, rue Dalhousie. Prix d'entrée: 4,75\$; 3,75\$ âge 6 et plus; gratuit pour les moins de 6 ans. Prix spécial pour les groupes. Rens.: 692-2063.
LES SIX SIÈGES DE QUÉBEC. Spectacle son et lumière sur diorama recréant les batailles pour la prise de Québec. Spectacles continus en français et en anglais. Sem. 10h à 12h30 et 14h à 17h; sam. dim. 10h à 17h. Musée du Fort, 10, rue Sainte-Anne. Prix d'entrée: 4,75\$; 3,75\$ âge 6 et plus; gratuit pour les moins de 6 ans. Rens.: 692-2175.
Bar/restaurants:
- Yannick. Bar Sens Unique, 1030, boul. des Capucins, Limoilou.
- Jean-Pierre Blanchette. 21h. Espace M. Lavioie, 937, rue Saint-Jean.
- Jimmy James Blues Band. Prix d'entrée: 4,50\$. 22h30. Café Blues, 1018, rue Saint-Jean.
- Fox Strating Artists, rock. 20h. Bar Chez Pablo, 795, boul. du Lac, Lac Beauport. Entrée libre.
- Stéphane Servant. Bar Chez Son Père.
- Bob Boudreau. 21h30. Au Cube, Boîte à chansons, 840, Myrand, Sainte-Foy.
- Pedro Sardella, chansonnier-guitariste italien, français et espagnol. Mar. au dim. Restaurant Gaminibus, 15, rue du Fort. Rens.: 692-5144.
- Amigo. Jeu au sam. 21h30. Bar Ambassadeur, Hôtel Ambassadeur, 333, boul. Sainte-Anne, Beauport. Rens.: 666-2828.
- Benito Trogi, accordéon et Roberto Verchia, serveur chantant. Tous les jours à compter de 18h. Au Parmesan, 38, rue Saint-Louis dans le Vieux-Québec.
- Édouard Marquis, pianiste. Jeu. au sam. à compter de 17h30 et au brunch du dimanche 10h. Holiday Inn, centre-ville.
- Guil Potras, 22h30. Resto-bistro Saint-James, 1110, rue Saint-Jean. Entrée libre.
- Bob Boudreau. 21h30. Boîte à Chansons, 840, rue Myrand, Sainte-Foy.
- Quatuor Charles Pappasoff. 22h15. Bar l'Empire, Hôtel Clarendon, 57, rue Sainte-Anne.

Discothèque l'Équinoxe. Pour jeunes de 13 à 17 ans. Tous les samedis. 20h. Au 9280, boul. l'Ornière. Prix d'entrée: 5\$.
Soirée de danses avec l'Orchestre de Jean-Louis Poiré et Ferrand Pelletier. Buffet en fin de soirée. 20h. Centre communautaire de Beauport. Prix d'entrée: 6\$.
Danse 5 Tempo. 21h. Arena St-Henri, 20, rue Belleau (en arrière de l'église). Rens.: 822-1815 (Georges).
Reunions
Congrès du Conseil québécois du Patrimoine vivant sous le thème «Le Patrimoine vivant: transmission et développement». Au et demain. Hôtel Leows Le Concordé, 1225, Place Montcalm, coin Grande-Allée. Rens.: 522-5892.
L'Ordre de la Rose + Croix A.M.O.R.C. Séminaire «Approche spirituelle de la mort». Au et de 9h à 16h. Manoir de la Rose, 15, chemin du Manoir, Stoneham. Prix d'entrée: 10\$. Rens.: 848-2895.
Divers
Visite à la petite ferme de la rue du Campanile. Sam. Dim. 10h à 16h. Sous le grand chapiteau installé sur le stationnement principal, sont installés oies, moutons, lapins, poneys, chèvres et deux lamas. Entrée libre.
Bibliothèque à la bibliothèque Gabrielle-Roy. Plus de 40.000 livres usages vendus au kilo (3\$ le kilo pour les livres d'adultes et 2\$ le kilo pour les livres d'enfants) et près de 40.000 revues à 10¢ l'unité. Sam. Dim. 12h à 17h. Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, rue Saint-Joseph Est.
Marché aux pucés de la Société Saint-Vincent de Paul. Sam. 9h à 15h. Sous-sol de l'église Sainte-Ursule, sur le boul. Neillon.
Site de démonstration en compostage domestique: panneaux d'interprétation qui exposent en quoi consiste le compost, quels sont les avantages du compostage, comment en fabriquer ainsi que la présentation d'une douzaine de modèles de composteurs de fabrication artisanale ou commerciale. Ouvert tous les jours mais animateurs sur place. Sam. Dim. entre 9h et 13h. Thème de cette semaine: Les déchets de jardin. Sur une bande de terrain du Jardin communautaire de l'Université Laval, angle du Vallon et Quatre-Bourgeois. Entrée libre. Rens.: 524-2744 ou 529-9118.
Atelier de création de band dessinée. Sam. 9h30 à 12h. Avec Michel Giguère. Pour les 9 ans et plus. Bibliothèque municipale de Charlesbourg, 7950, 1ère avenue. Rens.: 624-7742.
Journée Portes ouvertes chez les notaires Esther Vekeman et Martine Fraguat. Au. 10h à 17h. Possibilité d'informations d'ordre juridique touchant mariage, mandat en prévision de l'invalidité ou testament ainsi que sur les changements apportés par le nouveau code civil. Rens.: 681-2900 (Esther Vekeman) ou 529-8101 (Martine Fraguat).
Invitation aux anciens plongeurs, hommes ou femmes, du N.C.S.M. Montcalm. 18h. Soirée de retrouvailles à l'Unité de la Réserve navale, 835, avenue Laurier. Rens.: Lieutenant F. Corbeil (648-3800) ou Capitaine P. DuDemeine (872-9836).

Marie, Lévis. Rens.: 835-2090. Lun. au ven. 10h à 12h et 13h à 16h30. Sam. Dim. 12h à 17h. Visites guidées et démarche éducative offerte aux écoles de tous les niveaux académiques. Rens.: 1-800-463-4810, poste 2090.
Les tours Mastello. La tour 1: le génie militaire; la tour 2: l'astronomie et la météorologie. Au coin des rues Taché et Laurier. Exposition permanente: Vues du ciel. Présentation audiovisuelle Le langage de la nuit. Rens.: 648-4071.
Citadelle de Québec et Musée du Royal 22e Régiment. Visites guidées en français et/ou anglais de 9h à 16h. Trois siècles de vie militaire. Rens.: 648-3563. Prix d'entrée: 4,25\$; 2\$ pour les 17 ans et moins; gratuit pour les six ans et moins accompagnés d'un parent.
Moulin du Portage de Lochnière. Moulin bal construit en 1817, reconstruit après l'incendie de 1988 et devenu depuis salle de spectacle. Tous les jours 10h à 17h. Pour connaître l'histoire des spectacles: 796-3134.
Grosse-Île, lieu historique national, station expérimentale de Grosse-Île, Montagny. Rens.: 563-4009. Principale station de quarantaine pour des milliers d'immigrants à partir de 1832. Forfaits d'une demi-journée ou d'une journée. Réservations auprès de: Croisières Montagny (248-0864); Croisières Lachance (259-2140); Croisières d'Anty (659-5489); Taxi des îles (248-2818).
Visites commentées du Château Frontenac par un personnage de la fin du 19e siècle (femmes de chambre, cliente bourgeoise, cuisinier, page, client). Tous les jours 9h à 18h. Prix d'entrée: 4\$; 3\$ pour les aînés; 2\$ pour les enfants de 6 à 16 ans. Rens.: Anne Gery au 691-2166.
Visites guidées de la Maison Henry-Stuart (82, Grande-Allée Ouest, au coin de Cartier). Visite du cottage palladien, son décor victorien et son jardin. Tous les jours. Dim. 11h à 17h. Coût: 5\$; gratuit pour les enfants accompagnés. Réservez: 647-4347.
Visites guidées de la cathédrale anglicane de la Sainte-Trinité (31, rue des Jardins, Vieux-Québec. Lun. au sam.: 9h à 17h. Dim.: 12h à 17h. Entrée libre.
Visites guidées de la basilique-cathédrale Notre-Dame-de-Québec et de sa crypte. Tous les jours (sauf dimanche matin) 8h30 à 11h30 et 13h 16h30. Prix d'entrée: 1\$.
Visites guidées de l'église Notre-Dame-des-Victoires. Du lundi au vendredi: 9h à 12h et 13h 16h. Gratuit.
Visites guidées des églises Saint-Dominique et Saint-Coeur-de-Marie. Dim. 11h30 à 16h.
Visites guidées de l'église Saint-Jean-Baptiste. Sam. 13h à 16h.
Loisirs
Pourvoirie du Lac Beauport, située à deux pas du Château Lac Beauport. Ouverte à l'année pour hébergement et pêche journalière sur réservation pour stationner le Saumon de l'Atlantique ou la truite mouchetée. Sans limite de prise. Possibilité de pêcher sans permis. Cannes à pêche et appâts disponibles sur place. Réservations: 849-2904 ou 647-2408.
Croisière d'observation des baleines avec Navimax. Réservations ou informations: 692-4643.
Grande chasse au trésor. En compagnie de véritables lamas. Judicieux mélange entre un jeu en nature et une pièce de théâtre où les participants deviennent les acteurs principaux. Deux départs par jour 9h et 13h. Station touristique Stoneham. Coût: 35\$ par famille. Réservation: Liama Tour (418) 848-6133.
Réserve nationale de faune du Cap Tourmente. Situé à 50km à l'est de Québec à 15 km de Sainte-Anne-de-Beaupré. Tous les jours 8h30

CLAP (650-CLAP) ★ Trois couleurs: Rouge (3) 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. ★ La fille de d'Artagnan (4) 14h, 16h30, 19h, 21h40. Jeanne la pucelle - Les batailles (3) 14h15, 21h10. ★ Le vent du Wyoming (5) 17h15, 19h15. Prix d'entrée: 5,25 \$; 4,50 \$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8 \$ pour les 4 Super-Primeurs.
GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455). Les petits Géants (5) Dolby. Tous les jours 12h50, 15h, 17h10, 19h20, 21h30. G. Le spécialiste (1) Dolby. Tous les jours 12h50, 15h, 17h10, 19h30, 21h45. 13 ans. Octobre (4) Dolby. Tous les jours 13h, 15h, 17h, 19h10, 21h20. 13 ans. Forrest Gump (3) V.F. Dolby. Tous les jours 13h, 15h50, 19h, 21h45. G. La rivière sauvage (4) Tous les jours 14h45, 17h, 19h20, 21h40. G. Le cauchemar insolite de Wes Craven (1) Dolby. Tous les jours 12h45, 14h55, 17h10, 19h30, 21h50. Prix d'entrée: 8 \$; 4,99\$ tous les jours les représentations avant 18h; 4,25 \$ enfants et âge d'or.
LIDO (837-0234). La rivière sauvage (4) v.f. de Wild River. Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. Cauchemar insolite (1) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. Point de chute (5) v.f. de Terminal Velocity. Sam. Dim. 13h, 19h, 21h. Octobre (4) Tous les jours 21h15. 13 ans. Le spécialiste (4) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. 13 ans. L'ombre de Shawshank (5) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h30, 21h15. 13 ans. Seulement toi (1) Sam. Dim. Lun. 13h, 19h, 21h15. G. Prix d'entrée: 8 \$; 5,50 \$ pour les 13-20 ans; 3 \$ pour les moins de 12 ans (sauf pour les films cotés 13 ans+) et plus de 65 ans. Prix d'entrée du lun. N.B. Possibilité de se procurer des billets à l'avance pour des représentations dans la même journée.
MIDI-MINUIT (522-2828). Vidéos XXX Wet Wonderland (1) 12h05, 14h45, 19h10. Oh What a Night (1) 13h20, 15h, 20h20. Bleu

Visibilité accrue du responsable canadien

Ottawa rajuste sa politique culturelle en Europe

MONTRÉAL (PC) — À peine trois semaines après l'annonce du premier ministre Parizeau de relancer les relations France-Québec, l'ambassade cana-

dienne à Paris entreprend de faire de la culture un axe majeur de son action dans la capitale française.

Non seulement ne fermera-t-elle pas le Centre culturel canadien de la rue Constantine, en vente depuis deux ans, mais elle entend en faire un lieu qui pourrait rayonner dans toute l'Europe, a annoncé M. André Ouellet, le ministre des Affaires étrangères en visite à Paris depuis deux jours.

Interrogé sur le fait que la culture est une compétence provinciale, le ministre s'est contenté de dire que « l'un n'empêche pas l'autre » et que la culture « est certainement un domaine où les Canadiens du Québec ont pu se faire valoir ici et je pense qu'ils vont continuer à le faire ».

C'est en fait une véritable of-

fensive culturelle canadienne qui semble s'enclencher à Paris. Déjà, au début de septembre, Ottawa avait nommé un nouveau responsable de la culture à l'ambassade, Emile Martel spécialiste de l'Amérique latine au ministère.

Celui-ci, dans le jargon diplomatique, a le rang de ministre alors que son prédécesseur n'avait que le titre de ministre conseiller.

M. Martel, maintenant numéro 3 de la mission diplomatique, entend relancer l'ensemble de l'action culturelle de l'ambassade, ce qu'il avait d'ailleurs annoncé en septembre dernier lors du lancement à Paris du dernier livre de Michel Tremblay.

Dès janvier, un nouveau membre s'ajoutera à la vingtaine de personnes qui s'occupent déjà du centre. Ce fonctionnaire du Patrimoine s'occupera également de TV5.

La rénovation de l'immeuble, au coût de 2 millions\$, permettra de loger les bureaux de l'ONF et de Téléfilm Canada.

Interrogé par *Le Devoir*, M. Martel a par ailleurs déclaré que les relations étaient au beau fixe entre l'ambassade et la délégation générale du Québec et qu'il n'y avait pas de contradiction de part et d'autre.

À la délégation, on indique à ce sujet qu'il n'est pas dans les habitudes de commenter les décisions d'Ottawa.



Le ministre André Ouellet mène l'offensive.

Maisons d'enseignement

EDUCATION DES ADULTES

COLLÈGE FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU

Le Collège de l'immobilier de Québec

En collaboration avec la Chambre d'immeubles de Québec, le collège F.-X.-Garneau offre différents programmes de formation en immobilier

FORMATION DE BASE AGENT IMMOBILIER

Programmes offerts le soir du lundi au jeudi, de 18 h 30 à 22 h 30 incluant 5 fins de semaines, soit les samedis et dimanches de 9 h à 16 h.

Début: 7 novembre 1994 Fin: 3 février 1995
Début: 28 novembre 1994 Fin: 24 février 1995

DURÉE DE LA FORMATION: 240 HEURES
COÛT DE LA FORMATION: 46 \$

FORMATION COURTAGE IMMOBILIER

Numéro	Titre du cours	Jour	Horaire	Début	Fin	Coût
410-706-82	Gestion immeubles (45h)	Me-J	8 h 30 à 12 h 30	2 nov.	7 déc.	135 \$
415-759-89	Intro. aux immeubles à revenus (45h)	Ma-V	8 h 30 à 12 h 30	8 nov.	23 déc.	135 \$

FORMATION OBLIGATOIRE EN IMMOBILIER

Suite à la nouvelle loi sur le Courtage immobilier (août 1994), voici les deux (2) cours obligatoires pour les personnes exerçant la profession d'agents immobiliers, de courtiers immobiliers et de directeur de places d'affaires:

Titre du cours	Nbre d'heures	Coût
Loi sur le courtage immobilier et ses règlements	45	170 \$
Réduction de contrats et documents relatifs à l'immobilier	45	170 \$

Pour connaître l'horaire et réserver votre place, communiquez avec notre service à la clientèle.

Les personnes intéressées à s'inscrire doivent se présenter au:
Collège F.-X.-Garneau
Service de l'Éducation des adultes
Pavillon Simonne-Monet-Chartrand
1530, boul. de l'Entente, Québec
Téléphone: 688-8310, poste 2421, 2422 ou 2423

RÉSULTATS

lotto-québec

La Mini Tirage du 94-10-14

NUMÉROS	LOTS
234243	50 000 \$
34243	5 000 \$
4243	250 \$
243	25 \$
43	5 \$
23424	1 000 \$
2342	100 \$
234	10 \$

Quotidienne Tirages 94-10-08 au 94-10-14

	3	4
SAMEDI	160	7341
DIMANCHE	863	8216
LUNDI	268	8776
MARDI	670	6069
MERCREDI	732	4404
JEUDI	263	1157
VENDREDI	156	4643

Banco Tirage du 94-10-14

	3	4	5	7	8
NUMÉROS	442133	42133	2133	133	33
LOTS	250 000 \$	2 500 \$	250 \$	25 \$	10 \$

INTER Tirage du 94-10-14

NUMÉROS	LOTS
442133	250 000 \$
42133	2 500 \$
2133	250 \$
133	25 \$
33	10 \$

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Apprends à faire de ton corps un temple pour l'Esprit

vouloir savoir oser agir

UNIQUE AU QUÉBEC
CONFÉRENCES-ATELIERS
Enseignement initiatique complet exclusif au Centre d'Orientation Psycho-Ésotérique K.H.

RÉSERVEZ ET PARTICIPEZ
aux conférences-ateliers du mois d'octobre

Désir, verbe et gestuelle
20 octobre
Transfusion énergétique (la guérison ésotérique et l'harmonisation des chakras)
23 octobre
Les nombres de la personnalité (numérologie)
24 octobre
et autres conférences-ateliers présentées en pensée, en parole et en oeuvre

915, boul. René-Lévesque Ouest bureau 200, Québec (418) 527-5785

Centre à but non lucratif depuis 1986

Fondation québécoise du cancer

Vous invite...

Dr Francis Loberge
Chef du département de pneumologie à l'hôpital Laval

"LE CANCER DU POUMON"
Causes, recherche, traitement et prévention.

Le mardi 18 octobre à 19 h 30
Salle Glady au pensionnat du Collège Jésus-Marie, 2047, chemin Saint-Louis Sillery.

Veillez vous inscrire en nous contactant au
681-9989 ou 1-800-363-0063
Coût: Contribution volontaire Wellcome

POLYVALENTE L'ANCIENNE-LORETTE

Grande fête

RETROUVAILLES

POLYVALENTE DE L'ANCIENNE-LORETTE

25^e ANNIVERSAIRE
1969 - 1994

Dans le cadre de son 25^e anniversaire

INVITATION

ANCIENS ET ANCIENNES ÉLÈVES
MEMBRES DU PERSONNEL

SAMEDI 29 OCTOBRE 1994

ACTIVITÉS

- 10 h : Messe
- 11 h : Cérémonie protocolaire
- 12 h : Dîner (1)
- 13 h : Amicale (2)
- 18 h : Souper et soirée (3)

1. Restauration sur place
2. Service de garderie gratuit sur place
3. Réservez votre carte avant le 21 octobre

1969-1994

Merci à nos partenaires:

LES EXCAVATIONS Daniel's Ouellet inc.

Caisse populaire Desjardins de Ancienne-Lorette

Chatel

RICHARD Z. ET SON ENTREPRISE ENVAHISSENT QUÉBEC

MIDIS FOUS!

EN SEMAINE, DE 11 h 30 À 13 h

CHOI 98,1 FM

DU SON SOLIDE COMME LE Rock

En direct de **H**ollywood

De «Mission: Impossible» à «Ed Wood» Martin Landau revient des bas-fonds de Hollywood

HOLLYWOOD — Tout heureux de l'appréciation de son interprétation de Bela Lugosi dans *Ed Wood*, le nouveau film de Tim Burton (*Batman*, *Edward Scissorhands*), Martin Landau était plus que volubile lors d'une récente rencontre de presse. Le comédien ne pouvait contenir sa joie d'être « ressuscité ».

Des hauts et des bas

« Je pouvais vraiment m'identifier à lui, raconte Martin Landau. Moi aussi, j'ai eu mes hauts et mes bas et j'ai travaillé avec les meilleurs et les pires réalisateurs. Croyez-moi, j'ai vécu des moments moins glorieux. J'ai été dans des films tournés avec des restants de pellicule collés ensemble, ou encore où on manquait tout à coup de pellicule au milieu d'une scène dramatique. Donc, moi aussi, je suis passé par là. »

Le comédien déclare s'être malgré tout épris de son personnage. « Bela a toujours été un vrai professionnel, dit-il, il s'est toujours appliqué avec beaucoup d'enthousiasme dans tous ces films affreux qu'il a faits. Pour ma part, ma carrière a été fantastique parce que j'ai eu une seconde chance. Lui, il ne l'a jamais eue. Je voulais lui donner de la dignité, que les spectateurs l'apprécient, rien et pleurent avec lui et qu'avant tout, ils l'aiment. »

Landau se dit très content du résultat mais ne cache pas d'avoir été un peu inquiet. « J'aurais pu avoir l'air d'un idiot, dit-il. On a fait des tests auparavant et j'étais bien déterminé à ne pas accepter le rôle si le maquillage n'était pas convaincant. J'aurais eu l'air de Bela Lugosi dans un masque de Halloween! »

Mais il n'a plus à craindre, si l'on en juge l'accueil qu'il reçoit. Martin Landau se prépare d'ailleurs à tourner un autre film, *City Hall*, avec nul autre que Al Pacino. Pas mal, pour un revenant.

Un rôle marquant

« J'étais trop identifié à *Mission: Impossible*; à cette époque les comédiens de la télévision n'étaient pas pris au sérieux comme acteurs. Puis, personne ne voulait d'une vedette de la télé dans un film, surtout lorsqu'il s'agit d'une émission vue à travers le monde. Je me suis donc retrouvé dans des films insignifiants en train de jouer des personnages insignifiants. »

« Je me sentais comme un joueur de baseball collé sur le banc sans jamais avoir la chance de me retrouver au bâton. Et je ne suis pas le seul. Il y a beaucoup de comédiens talentueux qui ne peuvent jamais obtenir un rôle. »

Néanmoins, Landau a toujours maintenu un bon moral durant cette période creuse. « Je savais qu'un jour on me donnerait une autre chance, dit-il. *Tucker...* a été cette chance. »

Landau se dit très proche de son personnage de Bela Lugosi, ce comédien légendaire si connu pour son rôle de Dracula mais dont la fin de carrière a été plutôt triste. Lugosi s'est en effet retrouvé sans argent, drogué, et relégué à travailler dans des films de troisième ordre ou avec des réalisateurs comme Ed Wood (devenu maintenant célèbre comme le « pire réalisateur du siècle »).

par **ANDRÉ GUIMOND**
collaboration spéciale

Il a de quoi être heureux : après avoir joué dans plus de 70 films dont *North by Northwest* de Hitchcock et être devenu célèbre à la télévision pour son rôle dans *Mission: Impossible*, Landau avait connu un hiatus terrible dans sa carrière.

« Personne ne voulait me considérer pour quoi que ce soit », dit-il. Finalement, après plusieurs années d'absence du cinéma, il revenait à l'écran dans *Tucker: The Man and His Dream*, un film de Francis Ford Coppola. Puis, maintenant, on parle de lui comme d'un possible candidat pour un Academy Award pour son rôle dans *Ed Wood*.

« C'est vraiment agréable d'être de nouveau en demande », dit Landau qui doit bien avoir passé les 70 ans mais semble en pleine forme physique.

Mais redevenir en demande n'a pas été si facile que ça. « Quoique j'ai eu la chance de toujours pouvoir gagner ma vie comme comédien, explique-t-il, j'ai traversé une époque où j'étais vraiment atterré. J'étais désolé qu'on ne m'accorde pas la chance de jouer des rôles pour lesquels j'aurais été très bon. »



Une scène de « Ed Wood », où le « pire réalisateur du siècle » (Johnny Depp, à gauche) dirige l'acteur Bela Lugosi (Martin Landau).

CENTRE DE LIQUIDATION

Simard & Voyer

UN SEUL EMPLACEMENT
1100, RUE LE BOUVIER

INUTILE D'ALLER VOIR AILLEURS!

JUSQU'À
80%

NOTRE QUALITÉ FAIT DE NOS BAS PRIX UNE VALEUR IMBATTABLE!

<p>BOTTES RÉSISTANTES À L'EAU FEMMES À PARTIR DE 39⁹⁹ RÉG. JUSQU'À 125\$</p>	<p>CHAUSSURES, BOTTILLONS-FEMMES PLUS DE 10,000 PAIRES!</p>	<p>SÉLECTION DE BOTTES D'HIVER FEMMES, HOMMES À PARTIR DE 39⁹⁹ RÉG. 70\$ À 100\$</p>	<p>CHAUSSURES SPORT - FEMMES 400 PAIRES À 29⁹⁹ RÉG. 70\$ À 115\$</p>
<p>BOTTILLONS SPORT FEMMES À PARTIR DE 39⁹⁹ RÉG. 70\$ À 125\$</p>	<p>CHAUSSURES HABILLÉES - FEMMES 700 PAIRES À 39⁹⁹ RÉG. 90\$ À 150\$</p>	<p>CHAUSSURES - BOTTES WESTERN PLUS DE 5,000 PAIRES!</p>	<p>CHAUSSURES SPORT - HOMMES 300 PAIRES À RÉG. 80\$ À 140\$</p>
<p>SEULS LES VRAIS SONT GRAVÉS Kickers 39⁹⁹ RÉG. JUSQU'À 120\$</p>	<p>CHAUSSURES SPORT - FEMMES 1000 PAIRES À RÉG. 49⁹⁹ 80\$ À 125\$</p>	<p>CHAUSSURES SPORT - HOMMES 600 PAIRES À RÉG. 49⁹⁹ 95\$ À 170\$</p>	<p>CHAUSSURES CHIC - HOMMES 400 PAIRES À RÉG. 49⁹⁹ 90\$ À 160\$</p>
<p>COUPON 10\$ SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON OBTENEZ 10\$ DE RABAIS SUR MARCHANDISE IDENTIFIÉE EN MAGASIN. DATE LIMITE: 22 OCTOBRE, 94.</p>	<p>TEL: 622 6107</p> <p>HEURES D'OUVERTURE: LUNDI 10:00 À 17:30 JEUDI 10:00 À 21:00 MARDI 10:00 À 17:30 VENDREDI 10:00 À 21:00 MERCREDI 10:00 À 17:30 SAMEDI 9:00 À 17:00 DIMANCHE 12:00 À 17:00</p>	<p>GALERIES DE LA CAPITALE CRUE QUAY</p>	<p>NORD S&V TENNIS AVANTAGE PIERRE BERTRAND</p>

JUSQU'À 2900\$ DE SUBVENTIONS

BI-ÉNERGIE

ÇA VOUS INTÉRESSE...

On s'occupe de tout, pour vous!

Présentement, Hydro-Québec offre jusqu'à 2900 \$ en subvention aux propriétaires désireux de réaliser des économies de chauffage grâce à la bi-énergie. De plus, avec la subvention du programme Virage Rénovation de la Société d'habitation du Québec, il vous est possible d'en obtenir plus.

Pour tout savoir sur la bi-énergie, sur la façon d'obtenir les subventions maximums et pour avoir la certitude d'un travail parfaitement effectué, choisissez Guillot, un entrepreneur accrédité par Hydro-Québec. Communiquez dès maintenant avec nos experts pour une estimation gratuite au :

661-9211

GUILLOT

Maîtres en électricité • chauffage • plomberie • climatisation • ventilation • EN POSTE 24 HEURES SUR 24

VENEZ SOUPER CHEZ NOUS POUR SEULEMENT 999\$

Chez Mobilia, nous vous invitons à un festin de bas prix.

Venez voir cet ensemble de salle à manger en merisier massif et assoyez-vous. Disponible aussi en vert foncé, aubergine et merisier blanc à prix spécial.

Un festin à bas prix pour toutes les occasions... un ensemble confortable même pour les plus longs soupers de famille!

OUVERT LE DIMANCHE

5500, boul. des Gradins
Place Lebourgneuf
Tél.: 623-9986

mobilia

DERNIÈRE SEMAINE! OFFRES DE NETTOYAGE AVEC PRIME

NETTOYAGE DE TAPIS

Un vestibule sans frais, d'une valeur de 10 \$, quand nous nettoyons...

2 pièces Nettoyage à la vapeur de la moquette, avec un vestibule en prime	28 \$
4 pièces Et un vestibule en prime	52 \$
Super offre! Maison complète 5 pièces, 12 marches, et deux vestibules	79 \$

Notre service 4 étoiles : une garantie de satisfaction à coup sûr!

- Nos puissants appareils à la vapeur nettoient vos tapis à fond et leur rendent toute leur fraîcheur.
- Nos spécialistes apportent un soin particulier au nettoyage des taches rebelles et des endroits plus passants.
- Nous déplaçons et remettons en place la plupart des meubles pour pouvoir nettoyer tous les coins.
- Nous vous fixons un rendez-vous qui vous convient. Nous travaillons même le samedi!

Protection pour tissu appliquée sans frais supplémentaires sur un fauteuil (valeur de 20 \$)...

Canapé et fauteuil	69 \$
Nettoyage de conduits de ventilation Deux conduits principaux, plus 7 \$ par bouche	49 \$
Nettoyage de carpettes Frais minimums de 40 \$	0,80 \$ <small>le pied carré</small>

Du lundi au samedi de 8 h à 18 h

623-5550

Renseignez-vous sur notre PROCÉDÉ DE NETTOYAGE COMBINÉ AU SHAMPONG ET À LA VAPEUR, offert à seulement 9 \$ de plus par pièce. Le traitement de protection des fibres, de même que le nettoyage des tapis traités au Stainmaster® ou des tapis berbères sont offerts moyennant des frais supplémentaires. Les salons et salles à manger contiennent, ainsi que les pièces de plus de 200 pieds carrés sont considérées comme deux pièces. Le nombre minimal de pièces à nettoyer est de deux. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Le nettoyage du seuil coûte 0,18 \$ le pied carré. Frais supplémentaires pour le nettoyage à sec et pour les tissus en coton halats, les canapés modulaires et les coussins de dossiers non attachés. Frais de déplacement, s'il y a lieu. L'offre prend fin le 22 octobre 1994.

La Télévision

Le comédien reviendra 10 fois dans la peau d'autant de personnages

Soutière n'a pas voulu d'un «show de clowns où l'on se déguise»

MONTREAL (PC) — Le comédien Yves Soutière a vu dans la série télévisée *Mourir d'amour*, diffusée sur les ondes de Radio-Québec, une occasion en or de pratiquer son métier comme il le conçoit, comme il aime le faire.

Claude Héroux n'a pu me donner confirmation que trois semaines avant le début du tournage. Comme Yves Soutière avait signé son contrat pour *Mourir d'amour* et qu'on ne pouvait pas déplacer les dates de tournage des scènes dans lesquelles paraissait le Dr Lafrenière, c'est un autre comédien qui prendra la relève.

Cette grosse production a nécessité 10 mois de tournage. Si les deux principaux acteurs sont présents durant les 10 émissions, *Mourir d'amour* nous fera voir plusieurs autres comédiens dans des rôles épisodiques.

Il reste que c'est sur les épaules d'Yves Soutière et de Lydia Andriani que repose la série. À chaque heure de diffusion, les deux principaux personnages changent de peau, d'époque, de rythme et parfois d'accent. Et c'est sans parler des importantes transformations physiques.

Un défi de taille, mais qui est à la mesure des ambitions d'Yves Soutière. « La façon dont je conçois mon métier d'acteur, c'est d'offrir mon corps comme un instrument pour créer des personnages, créer du rêve et de l'illusion, dit-il.

« J'ai travaillé fort au niveau de l'énergie des personnages pour ne pas que ça devienne un show de clowns où on se déguise. »

Les scénarios étant écrits par 10 auteurs différents, c'est donc aussi dans 10 univers différents qu'évoluent les deux principaux comédiens. Une histoire d'amour et de réincarnation.

De se promener d'une histoire d'amour à l'autre lui aura-t-il permis de tout comprendre sur l'amour et ses mystères? Hélas non, dit en riant le comédien, avant d'ajouter plus sérieusement que son côté observateur lui permet, dans la vie quotidienne, de capter des choses qui l'aident à nourrir son travail d'acteur.

« Je ne suis qu'un instrument émotif qui va donner de l'information qui fut perçue ailleurs. Par contre, c'est certain que lorsque ça te passe par le corps, il te reste toujours quelque chose. »

Pour ce qui est de la réincarnation, c'est une autre histoire. « Pour moi, la réincarnation est un concept auquel je suis tenté de croire. Je trouve qu'il s'agit là d'une belle histoire, c'est rassurant de croire que peut-être... »

Pour accepter ces dix rôles dans *Mourir d'amour*, Yves Soutière n'a pas eu d'autre choix que de laisser tomber son personnage du docteur Philippe Lafrenière, qui reviendra dans *Le Sorcier*, la suite d'*Au nom du père*. Une décision qui ne fut pas facile à prendre.

« Ce fut très décevant pour moi de ne pas pouvoir terminer ce projet, moi qui ai l'habitude de mener à bon port ce que j'entreprends. J'aimais beaucoup ce personnage qui m'avait amené à m'ouvrir en tant que comédien. Mais je n'avais pas le choix.

« Je suis un peu émotif par rapport à ça. À un moment donné, j'étais même en maudit que le 'destin' m'empêche de faire la suite d'*Au nom du Père*. Mais comme le tournage a été retardé,

Mulroney voulait sacquer Juneau

OTTAWA (PC) — Brian Mulroney voulait limoger le président de la Société Radio-Canada (SRC), Pierre Juneau, — que le premier ministre considérait comme un loyal libéral — pour le remplacer par la personnalité de la télévision Patrick Watson, révèle le journaliste Knowlton Nash dans un nouveau livre.

« Le premier ministre avait l'intention de faire coup double en se débarrassant de M. Juneau et en le remplaçant par le célèbre journaliste canadien », écrit-il dans *The Microphone Wars: A History of Triumph and Betrayal at the CBC*.

M. Nash, qui est actuellement semi-retraité mais qui demeure encore actif comme annonceur-maison et animateur à la CBC-TV, raconte les tentatives persistantes du gouvernement Mulroney de venir à bout d'une SRC considérée anticonservatrice

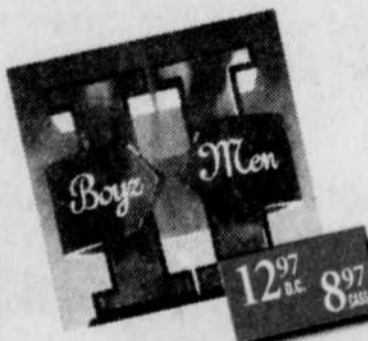
ON A LA MUSIQUE QUE VOUS AIMEZ



COUP DE TÊTE
ROCK VOISINE



DAY FOR NIGHT
TRAGICALLY HIP



II
BOYZ II MEN



THE VERVE STORY - ENSEMBLE 50^e ANNIVERSAIRE
PLUSIEURS ARTISTES
4 D.C.



MONSTER
R.E.M.



THE THREE TENORS IN CONCERT 1994
CARRERAS, DOMINGO, PAVAROTTI

PLUS DE 25 000
D.C. & CASSETTES
EN MAGASIN!



TIMEPIECES, THE BEST OF ERIC CLAPTON
ERIC CLAPTON



OBSESSION
ERIC LAPOINTE

Prix en vigueur jusqu'au 5 novembre 1994.
Certains articles disponibles en quantité limitée seulement.

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi: 8h à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 10h30 à 17h

CLUB
biz
LE MAGASIN INTELLIGENT

Place Fleur de Lys
552, boul. Wilfrid Hamel
Québec

(Notre magasin est situé dans l'ancien local de Steinberg)